

LIEBHERR

Use and Care Manual

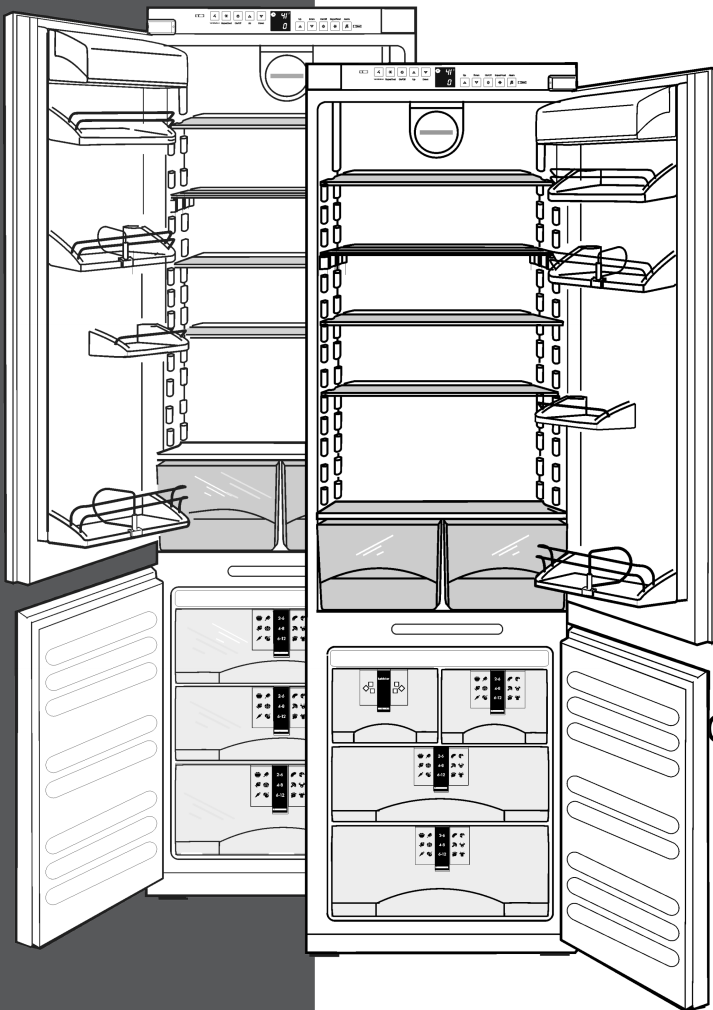
Combined fridge-freezer, fully
integrated

Mode d'emploi

Combiné réfrigérateur-
congélateur, entièrement
intégrable

Instrucciones de uso

Combinado frigorífico-congelador,
integrable en mueble alto



HC 1011/1060HC 1001/1050
111113 7082698 - 00

The appliance at a glance

Contents

1	The appliance at a glance.....	2
1.1	Additional benefits.....	2
1.2	Overview.....	3
1.3	Range of appliance use.....	3
1.4	Conformity.....	3
1.5	Energy saving.....	4
2	General safety information.....	4
3	Controls and displays.....	5
3.1	Operating and control elements.....	5
3.2	Temperature display.....	5
4	Start-up.....	5
4.1	Transporting the appliance.....	5
4.2	Setting up the appliance.....	5
4.3	Disposal of packaging.....	6
4.4	Connecting the appliance.....	6
4.5	Switching on the appliance.....	7
5	Operation.....	7
5.1	Temperature display unit.....	7
5.2	Brightness of the temperature display.....	7
5.3	Child-proof lock.....	7
5.4	Door alarm.....	8
5.5	Temperature alarm.....	8
5.6	Fridge compartment.....	8
5.7	Freezer compartment.....	10
6	Maintenance.....	12
6.1	Defrosting with NoFrost.....	12
6.2	Cleaning the appliance.....	12
6.3	Cleaning the IceMaker.....	13
6.4	Replacing the interior light.....	13
6.5	Customer service.....	13
6.6	Appliance Information.....	13
7	Troubleshooting.....	14
8	Putting appliance out of service.....	16
8.1	Vacation Tips.....	16
8.2	Switching off the appliance.....	17
8.3	Decommissioning	17
9	Disposing of the appliance.....	17
10	Liebherr Warranty Plan.....	17

Congratulations on the purchase of your new appliance. With this purchase, you have chosen all the advantages of the latest refrigeration technology, guaranteeing you a high-quality appliance with a long life span and high operating safety.

The equipment of your appliance gives you the highest level of day-to-day ease of operation.

Together we are making an active contribution to the conservation of our environment by purchasing this appliance which is manufactured in an environmentally friendly process with the use of recyclable materials.

We hope you enjoy your new appliance.

The manufacturer is constantly working to improve all models. Therefore please understand that we reserve the

right to make design, equipment and technical modifications.

To get to know all the benefits of your new appliance, please read the information contained in these instructions carefully.

The instructions apply to several models, so there may be differences. Sections which only apply to certain appliances are indicated with an asterisk (*).

Instructions for action are marked with a ►, the results of action are marked with a ▷.

1 The appliance at a glance

1.1 Additional benefits

- CFC free
- Energy-optimized refrigerant circuit
- Energy-efficient insulation
- Low energy consumption
- User-friendly electronic controls
- Active function indicators
- Temperature can be controlled in the appliance independent of ambient conditions according to its climate rating - Temperature can be displayed as °C or °F
- The appliance defrosts automatically - no need to spend time defrosting
- Large refrigeration capacity
- Safety glass storage shelves
- Adjustable door shelves for tall bottles
- Large freezing capacity
- Shelves can be removed to make space for large items.
- Freezer over-temperature alarm
- Quick-freeze feature for fresh food (SuperFrost)
- Power failure/"frost-control" display
- All freezer drawers suitable for quick-freeze
- Freezer compartment light
- Bright LED interior light*
- Door ajar alarm
- Handle grips on all extra-large drawers for easy transport
- Integrated transport grips on appliance housing
- Transport castors at back
- Easy to clean
- Door hinges can be reversed
- Door-on-door system for easy kitchen cabinet installation
- Soft stop mechanisms on both doors*

The appliance at a glance

1.2 Overview

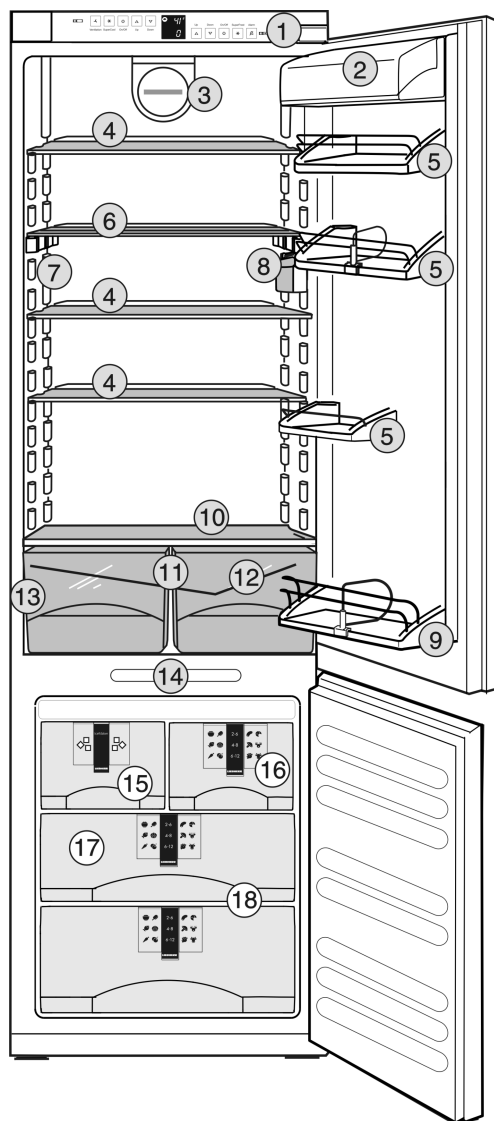


Fig. 1

- | | |
|--|---|
| (1) Operating and control elements | (10) Coldest zone |
| (2) Butter and cheese compartment | (11) Vegetable drawer |
| (3) Fan | (12) Drain hole |
| (4) Shelf, moveable | (13) Rating plate |
| (5) Storage rack for jars | (14) LED lighting, freezer compartment* |
| (6) Shelf, can be split | (15) IceMaker* |
| (7) LED lighting, refrigerator compartment* | (16) Info system* |
| (8) Lighting with incandescent lamp, refrigerator compartment* | (17) Freezer compartment |
| (9) Door rack for tall bottles | (18) VarioSpace |

1.3 Range of appliance use

The appliance is only suitable for refrigerating food in a domestic environment or an environment that is similar to a domestic one. This includes, for example, use

- in staff kitchens, bed and breakfast establishments,
- by guests in country houses, hotels, motels and other accommodation facilities,
- for catering and similar services in wholesale premises

Only use the appliance in a normal domestic setting. No other types of use are permissible. The appliance is not suitable for storing and refrigerating medicines, blood plasma, laboratory preparations or similar substances and products referred to in CMDCAS and FDA 510 (k). Misuse of the appliance may lead to damage to or spoiling of the goods stored. In addition the appliance is not suitable for operating in areas at risk of explosions.

The appliance is set to operate within specific ambient temperature limits according to its climate rating. The climate rating for your appliance is printed on the rating plate.

Note

- Compliance with the specified ambient temperatures is required, otherwise the refrigeration performance is reduced.

Climate rating	for ambient temperatures from
SN	50 °F (10 °C) to 90 °F (32 °C)
N	61 °F (16 °C) to 90 °F (32 °C)
ST	61 °F (16 °C) to 101 °F (38 °C)
T	61 °F (16 °C) to 110 °F (43 °C)

1.4 Conformity

The refrigerant circuit has been tested for leaks. When installed, the appliance complies with the relevant safety regulations and the safety standards UL250 and CAN/CSA C22.2 No. 63-93.

Instructions for testing institutes:

Tests must be carried out in accordance with the applicable standards and guidelines.

The preparation and testing of the appliance must be carried out taking account of **the manufacturer's loading plans** and the **instructions in the operating manual**.

General safety information

1.5 Energy saving

- Always ensure good ventilation. Do not obstruct ventilation openings or grilles.
- Do not install the appliance in direct sunlight or next to an oven, heater, or similar heat source.
- Energy consumption depends on installation conditions such as the ambient temperature (see 1.3) .
- Avoid opening the appliance door for any longer then necessary.
- The lower the temperature is set the higher the energy consumption.
- All food stored in the appliance should be well wrapped and covered. This prevents frost buildup.
- Only take food out for as long as necessary so that it does not get too warm.
- Storing hot food: let it cool to room temperature first.
- Defrost frozen food in the fridge.

2 General safety information

Read and follow these instructions. They contain safety advice which is important for safe and problem-free installation and operation. Always read and follow the safety advice.

Dangers for the user:

- This appliance can be operated by children 8 years and older as well as by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they are supervised or have been instructed in the safe use of the appliance and understand the associated risks. Children must not play with the appliance. Cleaning and user maintenance must not be performed by children unless they are supervised.
- When disconnecting the appliance from the outlet, always take hold of the plug. Do not pull on the cable.
- Disconnect the power plug or switch off the power if a fault occurs.
- Do not damage the mains power line. Do not operate the appliance from a defective mains power line.
- Repairs, work on the appliance and replacement of the power cord should only be carried out by the customer service department.
- Only install, connect and dispose of the appliance in accordance with the instructions.
- Only operate the appliance after it has been installed.
- Please keep the instructions and pass them on to any future owner.

- All repairs to or work on the IceMaker must only be carried out by the customer service department or other specialist engineers trained to do this.*
- The manufacturer is not liable for damage arising from incorrect connection to the water supply.*

Risk of fire:

- Do not operate the appliance near explosive gases.
- Do not store explosive materials or spray cans with flammable propellants, such as e.g. butane, propane, pentane, etc. in the appliance. You can recognize such spray cans by the printed contents or a flame symbol. Any leaking gasses can be ignited by electrical components.
- Alcoholic beverages or other containers holding alcohol must always be tightly sealed for storage purposes. Any leaking alcohol can be ignited by electrical components

Tipover hazard:

- Do not stand or climb on the base, drawers, doors, etc. This applies in particular to children.

Risk of food poisoning:

- Do not consume food that has passed its best before date.

Danger of frostbite, feelings of numbness and pain:

- Avoid continued skin contact with the cold surfaces or chilled/frozen food or adopt protective measures, e. g. use gloves. Do not consume ice cream (especially sherbets) and ice cubes immediately when they are too cold.

Risk of injury and damage:

- Hot steam may lead to injuries. Do not use any electrical heating or steam cleaning equipment, naked flames or defrosting sprays for defrosting
- Do not remove ice with sharp objects

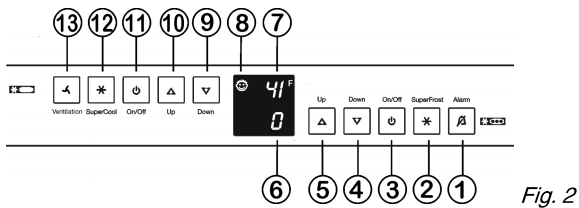
Follow the specific instructions in the other sections:

	DANGER	indicates a hazardous situation, which if not avoided, will result in death or serious injury.
	WARNING	indicates a hazardous situation, which if not avoided, could result in death or serious injury.

	CAUTION	indicates a hazardous situation, which if not avoided, will result in minor or moderate injury.
	NOTICE	indicates a hazardous situation, which if not avoided, could result in damage to property.
	Note	indicates useful advice and tips.

3 Controls and displays

3.1 Operating and control elements



- | | |
|---|---|
| (1) Alarm button | (8) Child safety symbol |
| (2) SuperFrost button | (9) Fridge compartment
Down |
| (3) Freezer compartment
On/Off button | (10) Fridge compartment Up |
| (4) Freezer compartment
Down button | (11) Fridge compartment
On/Off button |
| (5) Freezer compartment
Up button | (12) SuperCool button |
| (6) Freezer compartment
temperature display | (13) Ventilation button |
| (7) Fridge compartment
temperature display | |

3.2 Temperature display

The following is displayed in normal operation:

- the highest freezer temperature
- the average fridge temperature

The freezer compartment temperature display is flashing:

- the temperature setting has been changed
- after switch-on the temperature is not yet cold enough
- the temperature has risen several degrees

Dashes are shown on the display:

- the freezer temperature is above 32 °F (0 °C).

The following displays indicate malfunction. Possible causes and corrective actions: (see Troubleshooting).

- nA
- F0 through F5

4 Start-up

4.1 Transporting the appliance



CAUTION

Risk of injury or damage if incorrectly transported.

- ▶ Transport the appliance in its packaging.
- ▶ Transport the appliance upright.
- ▶ Do not move the appliance on your own.

4.2 Setting up the appliance



WARNING

Risk of fire due to moisture!

If live parts or the power cord get wet, this can cause a short circuit.

- ▶ The appliance is designed for use in enclosed spaces. Do not operate the appliance in open space or in damp areas or where there is spray.
- ▶ Only operate the appliance after it has been installed.



WARNING

Risk of fire due to short circuit.

If the power cable or plug of the appliance or another appliance and the back of the appliance touch each other the power cable or plug will be damaged by the vibrations of the appliance which could lead to a short circuit.

- ▶ Install the appliance so that it does not touch any plugs or power cables.
- ▶ Do not connect the appliance or other appliances to the sockets on the back of the appliance.



WARNING

Danger of fire and damage!

- Do not place devices that give off heat, e.g. microwaves, toasters, etc. on the appliance.



CAUTION

Risk of personal injury!

- Have two people move this appliance into place.

NOTICE

Risk of damage caused by condensation

Installing the appliance next to any other refrigerator or freezer can cause condensation or damage to the Liebherr appliance.

- ▶ Do not install this appliance next to any other refrigerator or freezer except another Liebherr model. Liebherr models are designed to allow side-by-side installation. They are equipped with a heating system to eliminate condensation when refrigerators or freezers are installed side-by-side.

Start-up

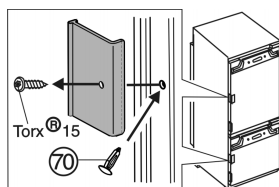
NOTICE

Risk of damage for the finished floor surface!

- Protect the finished floor surface before you uncrate the unit.

Verify that:

- ❑ The floor under the appliance is flat and level.
- ❑ The floor can support the appliance's weight plus approximately 1200 pounds (544 kg) of food weight.
- ❑ The appliance is not placed in direct sunlight or near the stove, range top, radiators and similar heat sources.
- ❑ The kitchen cabinet that the appliance is installed in is shimmed to the floor level if the floor heights are not equal.
- ❑ Cutout dimensions are accurate.
- ❑ Electrical outlet is in correct location.
- ❑ The air flow is not restricted. Air flow must be provided for the appliance to operate properly. The factory air vents provide 31 square inches (200 cm²) of air flow per appliance. If you are replacing the air vents with an overlay, the air flow must be the same or greater than the factory air vents.
- Examine the unit and packaging for shipping damage. Contact the carrier immediately if you suspect there is any damage.
- Note the type (model, number), index, appliance/serial number, date of purchase and where purchased (see 6.6) .
- Remove anything attached to the rear or side walls of appliance that would prevent proper installation or impede proper ventilation.
- Unscrew the red transport lock. Close the vacated retaining hole using the stopper (70).



Note

- Clean the appliance (see 6.2) .

If the appliance is set up in humid areas, condensation may build on the outside of the appliance.

- Always ensure proper ventilation.

4.3 Disposal of packaging



WARNING

Danger of suffocation from packaging materials and films!

- Do not allow children to play with packaging materials.

The packaging is made from recyclable materials:

- Corrugated card/cardboard
- Parts made of foamed polystyrene
- Films and bags from polyethylene
- Packing bands from polypropylene



- Wood frame nailed together with a polyethylene window*
- Take the packaging material to an official collection point.

4.4 Connecting the appliance



WARNING

Electrical shock hazard!

- Start-up should only take place once the appliance has been installed according to these instructions.
- Electrically ground appliance.
- Do not ground to a gas pipe.
- Check with a qualified electrician if you are not sure the appliance is properly grounded.
- Do not have a fuse in the neutral or grounding circuit.
- Do not use an extension cord, power bar or a multiple socket adapter.
- Do not use a power cord that is frayed or damaged.



WARNING

Electrical shock hazard!

This appliance is equipped with a three-prong (grounding) polarized plug for your protection against possible shock hazards. Electrical Grounding Required.

- Do not remove the round grounding prong from the plug.
- Use only an grounded adapter.

- Wait 1 hour after installation before you plug in the appliance. This allows the refrigerant and system lubrication to reach equilibrium.
- Make sure incoming voltage is the same as the appliance rating. A 110-120 Volt, 60 Hz, 15 Amp electrical supply (20 Amp for side-by-side installations) circuit that is controlled by a circuit breaker or fuse is required.
- We recommend using a dedicated circuit for this appliance to prevent electrical overload.
- Follow all Federal, State and local electrical, fire and building codes and ordinances when installing the receptacle and / or the appliance.
- In some communities, a wall switch is required to turn power to the appliance ON and OFF.
- To reduce the risk of fire, electric shock, or personal injury, installation work and electrical wiring must be done by a qualified electrician in accordance with all applicable codes and standards, including fire-rated construction.
- The Power Plug must be easily accessible so that the appliance can be disconnected from the mains quickly in an emergency. It must not be behind the back of the appliance.
- The top of the electric outlet must be located within 82-5/8 in. (2100 mm) from the top of the base in the cabinet.

4.5 Switching on the appliance

Note

- ▶ To switch on the entire appliance, only the freezer compartment needs to be switched on.

Switch on the appliance 2 hours before loading with frozen food for the first time.

Do not load frozen foods until the temperature display reads 0 °F (-18 °C).



4.5.1 Switching on the freezer compartment

- ▶ Open the door.
- ▶ Press On/Off button, freezer compartment *Fig. 2 (3)*.
- ▷ The refrigerator compartment temperature display indicates the set temperature.
- ▷ The temperature display for the freezer compartment will flash until the temperature is cold enough. If the temperature is greater than 32 °F (0 °C), flashing dashes will appear; if the temperature is lower than this, the set temperature will flash on the display.

4.5.2 Switching on the fridge compartment

- ▶ Open the door.
- ▶ Press Fridge compartment On/Off button *Fig. 2 (11)*.
- ▷ The interior light comes on when the door is opened.
- ▷ The temperature display flashes. The fridge compartment is switched on.

5 Operation

5.1 Temperature display unit

The temperature display can be changed from °F to °C.

5.1.1 To change the unit

- ▶ Activate setting mode: Press SuperFrost button *Fig. 2 (2)* for about 5 seconds.
- ▷ The SuperFrost button *Fig. 2 (2)* will flash.
- ▷ **c** is displayed in the temperature display.
- ▶ Using Freezer compartment Up button *Fig. 2 (5)*/ Freezer compartment Down button *Fig. 2 (4)* select °.
- ▶ To confirm: Briefly press SuperFrost button *Fig. 2 (2)*.
- ▶ Using Freezer compartment Up button *Fig. 2 (5)*/ Freezer compartment Down button *Fig. 2 (4)* select °F or °C.
- ▶ To confirm: Briefly press SuperFrost button *Fig. 2 (2)*.
- ▶ To exit setting mode: Press Freezer compartment On/Off button *Fig. 2 (3)*.



-or-

- ▶ Wait 5 minutes.

- ▷ The temperature is again displayed in the temperature display.

5.2 Brightness of the temperature display

You can adapt the brightness of the temperature display to the light conditions in the room in which it is installed.

5.2.1 Setting the brightness

The brightness can be set between **h1** (minimum luminosity) and **h5** (maximum luminosity).

- ▶ To activate setting mode: Press SuperFrost button *Fig. 2 (2)* for about 5 seconds.
- ▷ **c** is shown on the display.
- ▷ The SuperFrost button will flash.
- ▶ Press Freezer compartment Up button *Fig. 2 (5)* or Freezer compartment Down button *Fig. 2 (4)* to select **h**.
- ▶ To confirm: Briefly press SuperFrost button *Fig. 2 (2)*.
- ▶ To set the display brighter: Press Freezer compartment Up button *Fig. 2 (5)*.
- ▶ To set the display darker: Press Freezer compartment Down button *Fig. 2 (4)*.
- ▶ To confirm: Press SuperFrost button *Fig. 2 (2)*.
- ▷ The brightness is set to the new value.
- ▶ To deactivate setting mode: Press Freezer compartment On/Off button *Fig. 2 (3)*.



-or-

- ▶ Wait 5 minutes.

- ▷ The temperature is again displayed in the temperature display.

5.3 Child-proof lock

You can use the child-proof lock to lock the buttons. This means that children cannot accidentally switch off the appliance when playing.



5.3.1 Switching on the child-proof lock

- ▶ To activate setting mode: Press SuperFrost button *Fig. 2 (2)* for about 5 seconds.
- ▷ **c** is shown on the display.
- ▷ The SuperFrost button will flash.
- ▶ Press the SuperFrost button *Fig. 2 (2)* briefly to confirm.
- ▶ To switch on: Using Freezer compartment Up button *Fig. 2 (5)* or Freezer compartment Down button *Fig. 2 (4)* select **cl**.
- ▶ To switch off: Using Freezer compartment Up button *Fig. 2 (5)* or Freezer compartment Down button *Fig. 2 (4)* select **cl**.
- ▶ To confirm: Press SuperFrost button *Fig. 2 (2)*.
- ▷ If the Child-proof lock symbol *Fig. 2 (8)* lights up, the child-proof lock is switched on.
- ▶ To deactivate setting mode: Press Freezer compartment On/Off button *Fig. 2 (3)*.



-or-

- ▶ Wait for 5 minutes.

- ▷ The temperature is again displayed in the temperature display.

Operation

5.4 Door alarm

If the door is open for longer than 180 seconds, the acoustic warning sounds.

The acoustic warning stops automatically when the door is closed.



5.4.1 Switching off the door alarm

The acoustic warning can be switched off when the door is open. The acoustic warning remains switched off as long as the door is open. When the door is closed, the alarm function is active again.

- ▶ Press Alarm button *Fig. 2 (1)*.
- ▷ The door alarm stops.

5.5 Temperature alarm

If the freezer temperature is not cold enough, the audible warning sounds.

At the same time, the temperature display will flash.



The cause of a temperature being too high may be:

- Hot fresh food was placed in the appliance.
- When sorting and removing food from the appliance, too much warm ambient air got in.
- The power was cut off for a while.
- The appliance is faulty.

The audible warning automatically ceases, and the temperature display stops flashing when the temperature is cold enough again.

If the alarm status remains: (see Troubleshooting).

Note

If the temperature is not cold enough, food may spoil.

- ▶ Check the quality of the food. Do not consume spoiled food.

5.5.1 Switching off the temperature alarm

The acoustic warning can be switched off. When the temperature is cold enough again, the alarm function is active again.

- ▶ Press Alarm button *Fig. 2 (1)*.
- ▷ The acoustic warning ceases.

5.6 Fridge compartment

The natural circulation of air in the refrigerator compartment results in zones with differing temperatures. It is coldest directly above the vegetable drawers and at the rear wall. It is warmest at the top front of the compartment and in the door.

5.6.1 Arranging Food

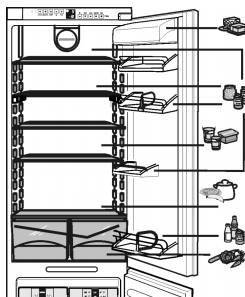


Fig. 3

5.6.2 Refrigerating food

Note

- ▶ Do not load the door with more than 35 lbs (16 kg) of food.

Note

Insufficient ventilation results in an increase in energy consumption and reduction of the refrigerating performance.

- ▶ Never block the air slits in the fan.

- ▶ Use recyclable plastic, metal, aluminum and glass containers and cling film to wrap foods.
- ▶ Always use closed containers for liquids and for food that may give off or be tainted by odor or flavor transfer or cover them.
- ▶ Foods which give off a large amount of ethylene gas and those that are sensitive to this gas, such as fruit, vegetables and salad, should always be separated or wrapped so as not to reduce the storage life; for example, do not store tomatoes together with kiwi fruits or cabbage.
- ▶ Use the front floor area of the fridge compartment only to set down food to be refrigerated temporarily, e.g., when rearranging or sorting the contents of the fridge. Do not leave the food there, as it may be pushed back or tipped over when the door is closed.
- ▶ Do not store food too close together to enable sufficient air circulation.
- ▶ To ensure bottles do not tip over: move the bottle holder.

5.6.3 Setting the temperature

The temperature depends on the following factors:

- the number of times the door is opened
- the room temperature of the installation location
- the type, temperature and amount of food.

The temperature can be set from 46 °F (7 °C) to (2 °C), (5 °C) is recommended.

- ▶ To set a higher temperature: press the Fridge compartment Up button *Fig. 2 (10)*.
- ▶ To set a lower temperature: press the Fridge compartment Down button *Fig. 2 (9)*.
- ▷ When pressed once the previously set fridge compartment temperature display value will flash.

- ▶ To change the temperature in 1 °F (1 °C) increments: briefly press the button.
- ▶ To change the temperature continuously: hold the button down.
- ▷ The value is displayed flashing during the setting operation.
- ▷ The actual temperature is displayed about 5 seconds after the last press of a button. The temperature slowly adjusts to the new value.

5.6.4 SuperCool

With SuperCool you switch to the highest cooling performance to reach lower cooling temperatures. Use SuperCool to rapidly cool large quantities of food.



When SuperCool is activated, the fan* runs. The appliance operates with maximum refrigeration. The noise of the refrigeration unit may be temporarily louder as a result.

SuperCool will use more energy than normal operation.

Cooling with SuperCool

- ▶ Briefly press the SuperCool button *Fig. 2 (12)*.
- ▷ The SuperCool button *Fig. 2 (12)* lights up.
- ▷ The cooling temperature drops to the coldest value. SuperCool is switched on.
- ▷ SuperCool automatically switches itself off after about 6-12 hours. The appliance returns to work in the energy-saving normal mode.

To prematurely switch off SuperCool

- ▶ Briefly press the SuperCool button *Fig. 2 (12)*.
- ▷ The SuperCool button *Fig. 2 (12)* goes out.
- ▷ SuperCool is switched off.

5.6.5 Fan

The fan allows you to rapidly cool large amounts of fresh food or to achieve a relatively even distribution of temperature across all the storage levels.



Re-circulated air cooling is advisable:

- at high room temperatures (from approx. 95 °F (35 °C))
- in the case of high humidity

Re-circulated air cooling has a somewhat higher energy consumption. To save energy, the fan automatically switches off when the door is open.

Switching on the fan

- ▶ Briefly press Ventilation button *Fig. 2 (13)*.
- ▷ The Ventilation button lights up.
- ▷ The fan is switched on.

Switching the fan off (default)

- ▶ Briefly press Ventilation button *Fig. 2 (13)*.
- ▷ The Ventilation button lights up.
- ▷ The fan is switched off.

5.6.6 Shelves

Repositioning the shelves



CAUTION

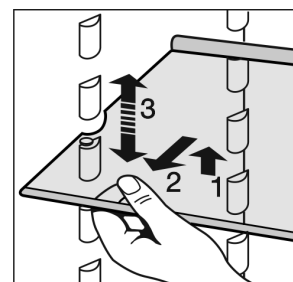
Danger of lacerations!

The storage shelf can shatter if dropped or mishandled. You could cut yourself on the pieces of broken glass.

- ▶ Only remove storage shelves when there is nothing on them.

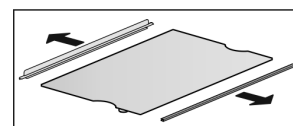
Extension stops secure the shelves against being accidentally pulled out.

- ▶ Lift the shelf and pull out forward.
- ▶ Insert the shelf with the raised edge to the back pointing upwards.
- ▷ This prevents food from contacting and freezing to the back wall.



To dismantle shelves

- ▶ The shelves can be dismantled for cleaning.



5.6.7 Using the split shelf



CAUTION

Danger of lacerations!

The storage shelf can shatter if dropped or mishandled. You could cut yourself on the pieces of broken glass.

- ▶ Only remove storage shelves when there is nothing on them.

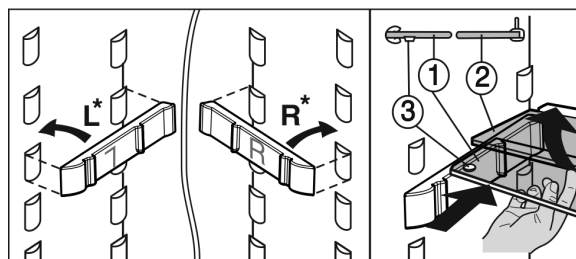


Fig. 4

- ▶ The glass shelf with stop face (2) has to be at the back.

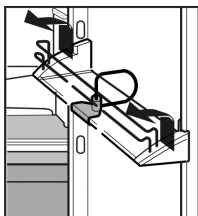
5.6.8 Door racks

Note

- ▶ Do not load the door with more than 35 lbs (16 kg) of food.

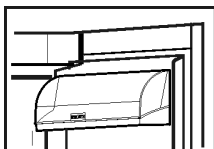
Operation

Repositioning the door racks



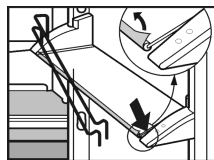
- Push rack up, pull forward, and reinsert in the reverse order.

Always take the butter and cheese compartment out together with the cover.



- To remove the cover: press one side of the butter and cheese compartment outwards until the hinge pin of the cover is released, then remove the cover sideways.

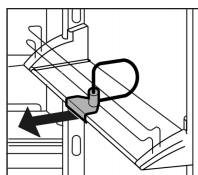
To dismantle door racks



- The door racks can be dismantled for cleaning.

5.6.9 Removing the bottle holder

- Remove the bottle holder as per the illustration.
- Always take hold of the bottle holder by the plastic part.



5.7 Freezer compartment

You can store frozen food, make ice cubes and freeze fresh food in the freezer compartment.

5.7.1 Freezing food

Each drawer can hold up to 55.12 lbs (25 kg) of frozen food; each plate can hold up to 77.16 lbs (35 kg).

After the door is closed, a vacuum is created. After closing the door, wait about 1 minute, then the door is easier to open.



CAUTION

There is a risk of injury from pieces of broken glass. Bottles and cans containing drinks can split or crack when frozen. This applies in particular to carbonated drinks.

- Do not freeze bottles and cans containing drinks.

So that the food is rapidly frozen through to the core, do not exceed the following quantities per pack:

- fruit, vegetables up to 2.2 lb (1 kg)
- meat up to 5.51 lbs (2.5 kg)
- Pack the food in portions in freezer bags, reusable plastic, metal or aluminum containers.

5.7.2 Defrosting food

- in the fridge compartment
- at room temperature
- in the microwave
- in the oven/fan oven



WARNING

Danger of food poisoning!

- Do not re-freeze defrosted food.

- Only take out the amount of food that is required. Use defrosted food as quickly as possible.

5.7.3 Setting the temperature in the freezer compartment

The appliance is set as standard for normal operation.

The temperature can be set between 8 °F (-14 °C) and -14 °F (-26 °C), 0 °F (-18 °C) is recommended.

- To set a higher temperature: press the Freezer compartment Up button *Fig. 2 (5)*.
- To set a lower temperature: press the Freezer compartment Down button *Fig. 2 (4)*.
- ▷ When the button is pressed for the first time, the previous value is indicated on the freezer compartment temperature display.
- To change the temperature in 1 °F (1 °C) increments: briefly press the button.

-or-

- To change the temperature continuously: hold the button down.
- ▷ The value is displayed flashing during the setting operation.
- ▷ The actual temperature is displayed about 5 seconds after the last press of a button. The temperature slowly adjusts to the new setting.

5.7.4 SuperFrost

With this function you can rapidly freeze fresh food through to the core. The appliance works with maximum refrigerating performance. The sound of the refrigeration unit may be temporarily louder as a result.



Depending on how much fresh food is to be frozen you must switch SuperFrost on in advance - for a small amount of food to be frozen, about 6 hours, for the maximum amount about 24 hours before putting the food in.

Package the food and place it inside across as wide an area as possible. Do not bring food that is to be frozen into contact with products that are already frozen to prevent these items from starting to thaw.

You do not need to switch SuperFrost on in the following cases:

- when placing frozen food in the freezer
- when freezing up to about 2 kg of fresh food a day

Freezing with SuperFrost

- ▶ Briefly press the SuperFrost button *Fig. 2 (2)* once.
- ▷ The SuperFrost button *Fig. 2 (2)* lights up.
- ▷ The freezing temperature drops and the appliance operates at its maximum refrigeration power rating. When a small amount of food is to be frozen.
- ▶ Wait approx. 6 hrs.
- ▶ Place packaged food in the upper drawers.
- ▶ When the maximum amount of food is to be frozen.
- ▶ Wait approx. 24 hrs.
- ▷ SuperFrost is automatically switched off. At the earliest after 30 hours, at the latest after 65 hours, depending on the quantity placed inside the appliance.
- ▷ The SuperFrost button *Fig. 2 (2)* goes out when the freezing process is complete.
- ▷ The appliance returns to work in the energy-saving normal mode.

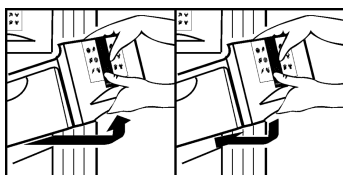
5.7.5 Drawers

Note

Insufficient ventilation results in an increase in energy consumption and reduction of the refrigerating performance.

For appliances with NoFrost:

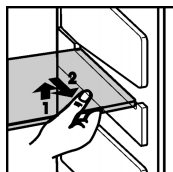
- ▶ Leave the bottom drawer in the appliance.
- ▶ Never block the air slits in the fan on the rear wall.



- ▶ To store frozen food directly on the shelves: pull the drawer forward and lift it out.

5.7.6 Shelves

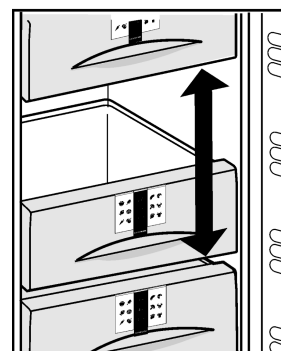
- ▶ To remove shelf: lift it at the front and pull out forward.
- ▶ To reinsert shelf: simply slide it in as far as it will go.



5.7.7 VarioSpace

In addition to the drawers, you can also take out the shelves. This gives you space for large frozen items. Poultry, meat, large joints of game and tall bakery items can be frozen and then presented whole.

- ▶ Each drawer can hold up to 55.12 lbs (25 kg) of frozen food; each plate can hold up to 77.16 lbs (35 kg).



5.7.8 Info system*



Fig. 5

- (1) Ready meals, ice cream
- (2) Pork, fish
- (3) Fruit, vegetables
- (4) Sausages, bread
- (5) Game, mushrooms
- (6) Poultry, beef/veal

The numbers indicate the storage time in months for different types of frozen foods. The storage times given are guidelines.

5.7.9 IceMaker*

The IceMaker is in the top drawer. The drawer is labeled "IceMaker".

Make sure that the following conditions are fulfilled:

- The appliance is level.
- The appliance is connected to the electricity supply.
- The freezer compartment is switched on.
- The minimum freezer temperature is 14 °F (-10 °C).
- The IceMaker is connected to the water supply.
- All air was bled from the waterline before starting the icemaker. The icemaker will only work if there is no air in the waterline.

Switching on the IceMaker*

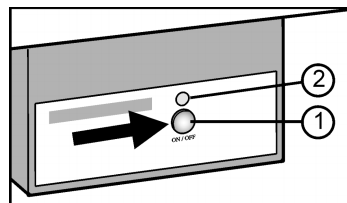


Fig. 6

- ▶ Pull out the drawer.
- ▶ Press On/Off button *Fig. 6 (1)* so that the LED *Fig. 6 (2)* lights up.
- ▶ Push in the drawer.

Maintenance

Note

- The IceMaker only produces ice cubes when the drawer is completely closed.

Producing ice cubes*

The production capacity depends on the freezer temperature. The lower the temperature, the more ice cubes can be produced in a certain period.

The production capacity is 90- 100 ice cubes in 24 hours at a freezing temperature of 0 °F (-18 °C).

To have the maximum capacity of approx. 130 ice cubes in 24 hours, activate the SuperFrost Function. Be aware that this increases the energy consumption because the compressor will run constantly.

The ice cubes fall out of the IceMaker into the drawer. When the ice cubes reach a certain height in the drawer, no more ice cubes can be produced. The IceMaker will not fill the drawer to the top.

If large quantities of ice cubes are required, the complete IceMaker drawer can be swapped with the neighboring drawer. When you close the drawer, the IceMaker automatically restarts production.

When the IceMaker is switched on for the first time, it may take up to 24 hours for the first ice cubes to be produced.

Note

Particles may accumulate in the IceMaker or water line the first time the appliance is used or after an extended period out of service.

- To achieve this, do not consume or use the ice cubes that are produced within 24 hours.

Switching off the IceMaker*

If ice cubes are not required, the IceMaker can be switched off independently of the freezer compartment.

When the IceMaker is switched off, the drawer of the IceMaker can also be used for freezing and storing food.

- Press the On/Off button for about 1 second until the LED goes out.
- Clean the IceMaker.
- ▷ This ensures that no water or ice remains in the IceMaker.

6 Maintenance

6.1 Defrosting with NoFrost

The NoFrost system defrosts the appliance automatically.

Fridge compartment:

The defrosted water is evaporated by the heat of the compressor. Drops of water on the back wall are a functional feature and completely normal.

- Clean the drain opening regularly so that the defrosted water can flow away (see 6.2) .

Freezer compartment:

The moisture condenses on the evaporator and is periodically defrosted and evaporated.

- The appliance does not need to be defrosted manually.

6.2 Cleaning the appliance



WARNING

Danger of electric shock.

- Unplug refrigerator or disconnect power.



WARNING

Risk of injury or damage due to hot steam.

Hot steam can cause scalding/burns and damage to surfaces.

- Do not use steam cleaners.

NOTICE

Incorrect cleaning damages the appliance.

- Do not use concentrated cleaning agents.
- Do not use steel wool or sponges that scour or scratch.
- Do not use caustic or abrasive cleaning materials or those containing sand, chloride, chemicals or acids.
- Do not use chemical solvents.
- Do not damage or remove the rating plate on the inside of the appliance. It is vital for the customer service department.
- Do not pull off, kink or damage any cables or other components.
- Do not let cleaning water get into the drain gutter, the ventilation grille and electrical parts.
- Use soft cleaning cloths and a multi-purpose cleaning agent with a neutral pH value.
- Only use food-compatible cleaning and care agents inside the appliance.

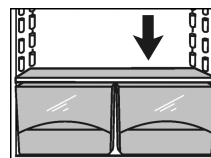
- **Empty the appliance.**

- **Disconnect the power plug.**



- Clean the **plastic surfaces, outside and inside**, by hand using lukewarm water and a little dish washing liquid.

- To clean the **drain opening**: Remove deposits with a thin instrument, e.g. a cotton bud.



- Most of the **equipment parts** can be dismantled for cleaning: see the respective chapter.
- Clean the **roller plates** for the vegetable trays in the dishwasher.
- Clean the **other fittings** by hand using lukewarm water and a little dish washing liquid.

After cleaning:

- Wipe the appliance and accessories dry.
- Connect the appliance and switch it on again.
- Switch on SuperFrost (see 5.7.4) .
When the temperature is sufficiently cold:
- put the food back in the appliance.

6.3 Cleaning the IceMaker*

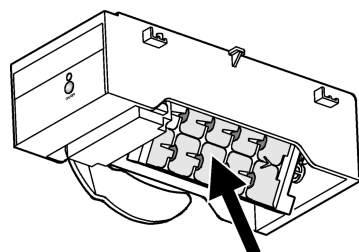


Fig. 7

The IceMaker must be switched on.

- ▶ Pull out the drawer and take out the ice.
- ▶ Clean the drawer with warm water and mild dish detergent.
- ▶ With the drawer pulled out, press and hold the On/Off button (for about 10 seconds).
- ▷ After about 1 second the LED goes out, the IceMaker is switched off.
- ▷ After about 10 seconds the LED flashes for about 60 seconds.
- ▶ Push the drawer in while the LED is flashing.
- ▷ The ice tray of the IceMaker rotates and tilts.
- ▶ Take out the drawer.
- ▶ Clean the ice tray with warm water. If necessary, use a mild dish detergent. Then rinse.
- To switch the IceMaker on again:
- ▶ Press the ON/OFF button until the LED lights up, then push the drawer in.
- ▷ The IceMaker starts to produce ice cubes.
- If dish detergent was used:
- ▶ Throw out the first three batches of ice cubes to get rid of any soapy residues.

6.4 Replacing the interior light*

Light bulb data

- ☐ max. 25 W (25 W)
- ☐ 120 V
- ☐ Bulb fitting: E14
- ☐ Current and voltage must agree with the details on the rating plate.



WARNING

Danger of electric shock.

- ▶ First, remove the plug or switch off the fuse.



CAUTION

Cutting hazard!

- ▶ To prevent possible injury due to broken glass, use hand protection when replacing the interior light.

- ▶ Take hold of the light cover at the top and bottom Fig. 8 (1).
- ▶ Unclip light cover Fig. 8 (2) at the back and unhook.
- ▶ Replace the light bulb Fig. 8 (3).

When turning it, use a little more force to overcome the static friction of the seal. Make sure the seal sits cleanly in the light socket.

- ▶ Hook the cover in again at the back and clip in at the sides.

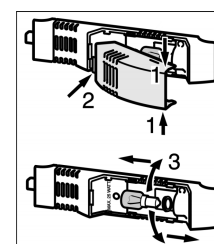


Fig. 8

6.5 Customer service

First check whether you can remedy the fault yourself (see Troubleshooting). If this is not the case, please contact a qualified service provider.



WARNING

Risk of injury from repairs by non-professionals.

- ▶ Repairs and work on the appliance and the power supply cable not described in the Manual (see Maintenance) should only be carried out by a qualified service provider.

- ▶ Read the appliance designation

Fig. 9 (1), service no. Fig. 9 (2) and serial no. Fig. 9 (3) from the rating plate. The rating plate is located inside the appliance on the left-hand side.

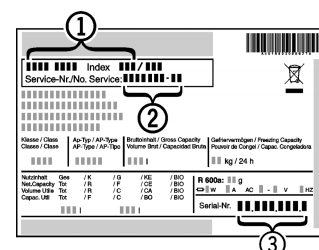


Fig. 9

- ▶ Notify a qualified service provider, specifying the fault, appliance designation Fig. 9 (1), service no. Fig. 9 (2) and serial Fig. 9 (3) no.
- ▷ This will help us to provide you with a faster and more accurate service.
- ▶ Keep the appliance closed until the Customer Service engineer arrives.
- ▷ The food will stay cool longer.
- ▶ Disconnect the power plug (do not pull on the power cord to do this) or switch off the fuse.

6.6 Appliance Information

Make a note of this information when the appliance is installed:

Type Designation: _____
 Service Number: _____
 Appliance / Serial Number: _____
 Date of purchase: _____
 Where purchased: _____

* Depending on model and options

Troubleshooting

7 Troubleshooting

Your appliance is designed and manufactured for reliable operation and a long lifespan. If a malfunction nonetheless occurs during operation, please determine if the

malfunction is due to an operating error. If a service call determines operator error, you will be charged for the costs incurred, even during the warranty period. You may be able to rectify the following problems yourself:

Problem	Possible Cause	Correction
The appliance does not work.	The appliance is not switched on.	► Switch on the appliance.
	The power plug is not properly inserted in the wall socket.	► Check the power plug.
	The fuse in the wall socket is not OK.	► Check the fuse.
	Power failure	► Keep the appliance closed. ► Protect the food: place dry ice on top of the food or use an alternate freezer, if the power failure persists for some time. ► Do not re-freeze defrosted food.
The compressor runs for a long time.	When less refrigeration is required, the speed-controlled compressor switches to a low speed. Although the running time is increased as a result, energy is saved.	► This is normal in energy-saving models.
	SuperFrost function is activated.	► The compressor runs long to rapidly freeze food. This is normal.
	SuperCool function is activated.	► The compressor runs long to rapidly cool food. This is normal.
A LED at the lower rear of the appliance (for the compressor) flashes regularly every 15 seconds*.	The inverter is equipped with a diagnostic LED.	► The flashing is normal.
Noises are too loud.	The different speed levels of speed-controlled* compressors can cause them to generate various noises during operation.	► These noises are normal.
A gurgling sound	This sound comes from the refrigerant flowing in the refrigeration circuit.	► The sound is normal.
A faint clicking sound	The sound always occurs when the refrigeration unit (the motor) automatically switches on or off.	► The sound is normal.
A hum. It is briefly a little louder when the refrigeration unit (the motor) switches on.	The refrigeration increases automatically when the SuperFrost function is activated, fresh food has just been placed in the appliance or the door has been left open for a while.	► The sound is normal.
	The refrigeration increases automatically when the SuperCool function is	► The sound is normal.

Troubleshooting

Problem	Possible Cause	Correction
	activated, fresh food has just been placed in the appliance or the door has been left open for a while.	
	The ambient temperature is too high.	► Solution: (see 1.3)
A low hum	The sound occurs as a result of fan air flow.	► The sound is normal.
Flow noise on the soft stop mechanism.*	The sound is caused by the soft stop mechanism.	► The sound is normal.
The temperature display indicates: F0 to F5.	There is a fault.	► Contact the customer service department (see Maintenance).
The temperature display indicates: nR.	The freezer temperature rose too high during the last hours or days due to power failure or power interruption. When the power interruption is over, the appliance will continue to operate at the last temperature setting.	► Press the Alarm button <i>Fig. 2 (1)</i> . ▷ The warmest temperature reached during the power failure is displayed in the temperature display for about 60 seconds. Then the electronics again indicate the current freezer temperature ► To delete the display of the warmest temperature ahead of time: Press the Alarm button <i>Fig. 2 (1)</i> . ► Check the quality of the food. Do not consume spoiled food. Do not re-freeze defrosted food.
The outside surfaces of the appliance are hot*.	The heat of the refrigerant circuit is used to prevent condensate from forming.	► This is normal.
The IceMaker cannot be switched on.*	The appliance and therefore the IceMaker are not connected.	► Connect the appliance (see Start-up).
The IceMaker is not making ice cubes.*	The IceMaker is not switched on.	► Switch the IceMaker on.
	The drawer of the IceMaker is not properly closed.	► Close the drawer properly.
	The water connection is not open.	► Open the water connection.
	The water supply to the IceMaker was interrupted.	► Check the connection to the water supply (see the Assembly Instructions, Connecting the Water Supply). ► Check the pipes and hoses (see the Assembly Instructions, Connecting the Water Supply).
	There is a blocked filter at the end of the water supply hose or at the connecting part on the machine.	► Clean the filters.
	The waterline was not bled of all air during installation	► Please contact your qualified installation plumber to ensure the above criteria is met before calling for service.
The temperature is not cold enough.	The door of the appliance is not closed properly.	► Close the appliance door.
	Insufficient ventilation.	► Clear ventilation grilles.

Putting appliance out of service

Problem	Possible Cause	Correction
	The ambient temperature is too high.	► Solution: (see 1.3)
	The appliance was opened too frequently or for too long.	► Wait to see whether the required temperature resets itself by itself. If not, contact the customer service department (see Maintenance).
	Too much fresh food was placed inside without SuperFrost.	► Solution: (see 5.7.4)
	The temperature is incorrectly set.	► Set to a colder temperature and check after 24 hours
	The appliance is too near to a heat source (stove, heater etc).	► Change location of appliance or the heat source.
Display show two dashes ("-").	The freezer temperature display will only show temperatures that are below freezing.	► When initially starting the appliance it will not be below freezing. It will take three to five hours (depending on ambient conditions) for freezing temperatures to be achieved and thus displayed numerically.
	The freezer temperature has risen above zero degrees due to a power failure or power interruption.	► See also "Power failure" and "nA"
The interior light is not on.	The appliance is not switched on.	► Switch on the appliance.
	The door was open for longer than 15 minutes.	► The interior light automatically switches itself off if the door has been open for about 15 minutes.
	The LED interior light is faulty or the cover is damaged*	 WARNING* Risk of injury from electrical shock. Live parts are under the cover. ► The LED interior light should only be replaced or repaired by the Customer Service department or by engineers trained to do so.
		 WARNING* Risk of injury from LED lamp! The lighting intensity of the LED light complies with laser class 1/1M. If the cover is faulty: ► Do not gaze directly at this lighting unit with optical lenses while very close to the light source. This can cause damage to your eyes.
	If the interior light is not on but the temperature display is lit, the bulb is faulty.*	► Change the bulb (see Maintenance).*

8 Putting appliance out of service

8.1 Vacation Tips

Short vacations: If you will be away for less than four weeks

- Use all perishables.
- Freeze other items.
- Turn off the refrigerator compartment.
- Turn off the icemaker.*
- Shut down the water supply to the icemaker.*

Long vacations: If you will be away for a month or more

- Remove all food from the appliance.
- Turn OFF the appliance.

Disposing of the appliance

- ▶ Clean the appliance (see 6.2) .
- ▶ Leave the door open to prevent unpleasant odors.
 - ▷ This will also keep mold from building up.
- ▶ Turn off the icemaker.*
- ▶ Shut off the water supply to the icemaker.*

8.2 Switching off the appliance

Note

- ▶ To switch off the entire appliance, only the freezer compartment needs to be switched off.

8.2.1 Switching off the freezer compartment

- ▶ Press and hold down the freezer compartment On/Off button *Fig. 2 (3)* for approx. 2 seconds.
 - ▷ The temperature displays are dark. The appliance is switched off.



8.2.2 Switching off the fridge compartment

Note

- ▶ The fridge compartment can be switched off independently of the freezer.
- ▶ Press and hold down the chiller compartment On/Off button *Fig. 2 (11)* for approx. 2 seconds.
 - ▷ The fridge compartment temperature display *Fig. 2 (7)* is dark. The fridge compartment is switched off.

8.3 Decommissioning *

- ▶ Empty the appliance.
- ▶ Put the IceMaker in the cleaning position (see Maintenance).
- ▶ Disconnect the power plug.
- ▶ Clean the appliance (see 6.2) .



- ▶ Leave the door open to prevent bad smells.

9 Disposing of the appliance

Follow the local regulations for the disposal of appliances. Old appliances can be dangerous. Contact the local refuse collection department for additional information.



DANGER

There is a risk of suffocation.

Children playing can shut themselves in and suffocate.

- ▶ Take the door(s) off.
- ▶ Remove the drawers.
- ▶ Leave the storage shelves in the appliance so that children cannot easily climb into the appliance.



WARNING

Danger of electric shock.

- ▶ Cut off the plug from the power cord and discard.
- ▶ Cut off the power cord from the discarded appliance. Dispose of separately from the appliance.

Ensure during and after disposal that the appliance isn't stored in the vicinity of gasoline or other flammable vapors and liquids.

When disposing of the appliance, ensure that the refrigeration circuit is not damaged to prevent uncontrolled escape of the refrigerant it contains (data on type plate) and oil.

10 Liebherr Warranty Plan

FULL TWO YEAR WARRANTY - For two years from the date of original purchase, your Liebherr warranty covers all parts and labor to repair or replace any part of the product which proves to be defective in materials or workmanship.

FULL FIVE YEAR WARRANTY - For five years from the date of original purchase, your Liebherr warranty covers all parts and labor to repair or replace any components that prove to be defective in materials or workmanship in the sealed system. The "Sealed System" means only the compressor, condenser, evaporator, drier and all connecting tubing.

LIMITED 6TH THROUGH 12TH YEAR WARRANTY - From the 6th through 12th year from the date of original purchase, your Liebherr warranty covers all parts that prove to be defective in materials or workmanship in the Sealed System (parts only).

TERMS APPLICABLE TO EACH WARRANTY

All service provided by Liebherr under the warranty must be performed by authorized Liebherr service representatives, unless otherwise specified by Liebherr. Service will be provided in the home during normal business hours. This warranty applies only to products installed for normal residential use. Details regarding a non-residential warranty are available on request.

The warranty applies only to products installed in any one of the fifty states of the United States or the District of Columbia. The warranty does not cover any parts or labor to correct any defect caused by negligence, accident or improper use, maintenance, installation, service or repair, including but not limited to improper removal and reinstallation of the condensing unit.

THE WARRANTIES DESCRIBED ABOVE ARE MADE EXPRESSLY IN LIEU OF ANY OTHER WARRANTIES, EXPRESSED OR IMPLIED, INCLUDING ANY IMPLIED WARRANTY OF MERCHANTABILITY OR FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE, AND OF ANY OTHER OBLIGATION OR LIABILITY ON THE PART OF LIEBHERR. IN NO EVENT SHALL LIEBHERR BE LIABLE FOR SPECIAL, INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES ARISING FROM THE BREACH

Liebherr Warranty Plan

OF THESE WARRANTIES OR ANY OTHER WARRANTIES, WHETHER EXPRESS, IMPLIED OR STATUTORY.

Some states do not allow the exclusion or limitation of incidental or consequential damages so the above limitation or exclusion may not apply to you. This warranty gives you specific legal rights and you may also have other legal rights which vary from state to state.

To receive parts and/or service and the name of the Liebherr authorized service representative nearest you, contact your Liebherr dealer or distributor or contact the Liebherr designated national service provider:

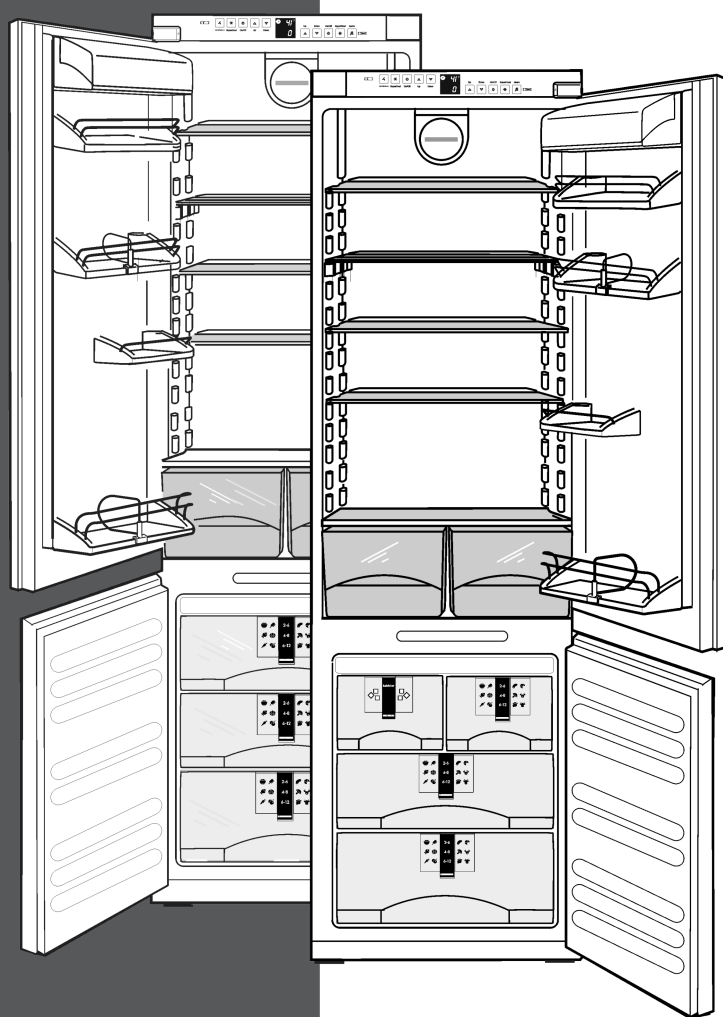
in the US: Liebherr@adcoservice.com or call 1-866-LIEBHER (1-866-543-2437).

in Canada: www.euro-parts.ca or call 1-888-LIEBHER (1-888-543-2437).

LIEBHERR

Mode d'emploi

Combiné réfrigérateur-
congélateur, entièrement
intégrable



HC 1011/1060HC 1001/1050
111113 7082698 - 00

Vue d'ensemble de l'appareil

Sommaire

1	Vue d'ensemble de l'appareil.....	20
1.1	Avantages supplémentaires.....	20
1.2	Description de l'appareil et de son équipement.....	21
1.3	Domaine d'utilisation de l'appareil.....	21
1.4	Conformité.....	22
1.5	Economiser l'énergie.....	22
2	Consignes de sécurité générales.....	22
3	Éléments de commande et d'affichage.....	23
3.1	Éléments de commande et de contrôle.....	23
3.2	Affichage de la température.....	23
4	Mise en service.....	24
4.1	Transport de l'appareil.....	24
4.2	Mise en place de l'appareil.....	24
4.3	Éliminer l'emballage.....	25
4.4	Brancher l'appareil.....	25
4.5	Enclencher l'appareil.....	25
5	Commande.....	26
5.1	Unité d'affichage de la température.....	26
5.2	Luminosité de l'affichage de température.....	26
5.3	Verrouillage enfants.....	26
5.4	Alarme porte ouverte.....	26
5.5	Alarme de température.....	27
5.6	Réfrigérateur.....	27
5.7	Compartment congélateur.....	29
6	Entretien.....	31
6.1	Dégivrer avec le mode NoFrost.....	31
6.2	Nettoyage de l'appareil.....	31
6.3	Nettoyer l'IceMaker.....	32
6.4	Remplacer l'éclairage intérieur.....	32
6.5	S.A.V.	33
6.6	Informations sur l'appareil.....	33
7	Dysfonctionnements.....	33
8	Mise hors service.....	36
8.1	Astuces pour les départs en vacances.....	36
8.2	Couper l'appareil.....	37
8.3	Mise hors service.....	37
9	Élimination de l'appareil.....	37
10	GARANTIE Liebherr.....	37

Vous avez fait l'acquisition d'un nouvel appareil et nous vous en félicitons. Avec l'achat d'un tel appareil vous disposerez de tous les avantages d'une technique du froid des plus modernes et assurant une qualité au plus haut niveau, une grande longévité et une sécurité parfaite de fonctionnement.

Les équipements de votre appareil facilitent une utilisation quotidienne très confortable.

Avec l'acquisition de cet appareil, fabriqué dans le respect de l'environnement et utilisant des matériaux de recyclage, vous participez activement avec nous à la protection de l'environnement.

Nous espérons que votre nouvel appareil vous donnera entière satisfaction.

Le fabricant travaille constamment au développement de tous les types et modèles d'appareils. C'est pourquoi nous nous réservons le droit de modifier la forme, l'équipement et la technique de nos appareils. Nous vous remercions de votre compréhension.

Afin de découvrir tous les avantages de votre nouvel appareil, nous vous prions de lire attentivement ces instructions de montage.

Ces instructions de montage sont valables pour plusieurs modèles, des différences sont donc possibles. Les paragraphes ne concernant que certains appareils sont indiqués par un astérisque (*).

Les instructions de manipulation sont indiquées par un ►, les résultats de manipulation par un ▷.

1 Vue d'ensemble de l'appareil

1.1 Avantages supplémentaires

- sans HCFC
- Circuit réfrigérant avec optimisation des dépenses d'énergie
- Isolation efficace réductrice de la consommation d'énergie
- Faible consommation d'énergie
- Des éléments électroniques faciles d'utilisation
- Les fonctions activées sont affichées sur l'écran
- La température peut être commandée à l'intérieur de la classe climatique indépendamment de la température de la pièce. Vous pouvez opter pour un affichage de la température en °F ou en °C.
- L'appareil dégivre automatiquement - le temps de dégivrage manuel est supprimé.
- Grand pouvoir net de refroidissement
- Surfaces de rangement en verre de sécurité
- Balconnets de contre-porte pratiques pour grandes bouteilles
- Grand pouvoir net de congélation
- Surfaces de rangement pouvant être ôtées pour faire de la place à des volumes importants de denrées.
- Alarme en cas d'élévation de la température de congélation
- Les denrées fraîches peuvent être, selon les besoins, congelées rapidement
- En cas de panne secteur affichage « frost-control »
- Tous les tiroirs sont appropriés pour une congélation rapide
- Éclairage du congélateur
- Éclairage intérieur LED clair*
- Alarme sonore en cas d'ouverture de porte
- Poignées de transport pour tous les gros tiroirs
- Poignées de transport intégrées sur le corps de l'appareil
- Roulettes de transport sur la partie arrière
- Facile à nettoyer
- Butée de porte pouvant être changée
- Système de portes fixes pour un montage facile dans le meuble de cuisine

Vue d'ensemble de l'appareil

- Amortisseurs de fermeture sur les deux portes*

1.2 Description de l'appareil et de son équipement

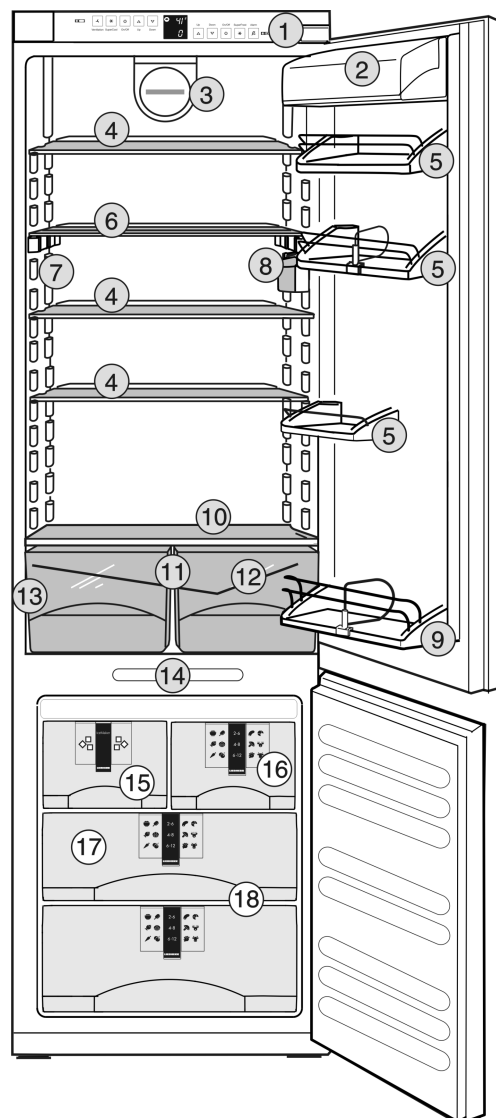


Fig. 1

- | | |
|--|---|
| (1) Éléments de commande et de contrôle | (10) Zone la plus froide |
| (2) Compartiment à beurre et fromage | (11) Compartiment à légumes |
| (3) Ventilateur | (12) Orifice d'écoulement de l'eau de dégivrage |
| (4) Tablette de rangement, modulable | (13) Plaque signalétique |
| (5) Balconnet à conserves | (14) Éclairage LED du congélateur* |
| (6) Tablette de rangement, en deux parties | (15) IceMaker* |

- | | |
|--|--------------------|
| (7) Éclairage LED du réfrigérateur* | (16) Système info* |
| (8) Éclairage du réfrigérateur avec lampe à incandescence* | (17) Tiroirs |
| (9) Balconnet maxi-bouteilles | (18) VarioSpace |

1.3 Domaine d'utilisation de l'appareil

L'appareil est exclusivement adapté à la réfrigération d'aliments dans un environnement domestique ou un environnement semblable. Est prise en compte, par exemple, l'utilisation

- les cuisines du personnel, les pensions de famille,
- les clients de maisons de campagne, hôtels, motels et autres hébergements,
- les traiteurs et services semblables dans le commerce de gros

N'utilisez l'appareil que dans un cadre domestique. Toute autre sorte d'utilisation est interdite. L'appareil n'est pas conçu pour le stockage et la réfrigération de médicaments, de plasma sanguin, de préparations de laboratoire ou autres produits ou substances semblables concernés par le SCECIM et le FDA 510(k). Une utilisation abusive de l'appareil peut entraîner l'endommagement des produits stockés ou leur altération. De plus, l'appareil n'est pas adapté pour le fonctionnement dans les domaines à risque d'explosions.

En fonction de la classe climatique, l'appareil a été conçu pour l'exploitation à des températures environnantes limites. La classe climatique de votre appareil est indiquée sur la plaquette signalétique.

Remarque

- Respectez les températures environnantes indiquées, sinon la puissance réfrigérante diminue.

Classe climatique	pour températures ambiantes de
SN	50 °F (10 °C) à 90 °F (32 °C)
N	61 °F (16 °C) à 90 °F (32 °C)
ST	61 °F (16 °C) à 101 °F (38 °C)
T	61 °F (16 °C) à 110 °F (43 °C)

Consignes de sécurité générales

1.4 Conformité

L'étanchéité du circuit réfrigérant est contrôlée. À l'état monté, l'appareil est conforme aux exigences et aux normes de sécurité en vigueur UL250 et CAN/CSA C22.2 N° 63-93.

Remarque pour les instituts de contrôle :

Effectuer les contrôles selon la consigne des normes et directives en vigueur.

La préparation et le contrôle des appareils doivent être effectués en prenant compte des **plans de chargement du fabricant** et des **conseils figurant dans le mode d'emploi**.

1.5 Economiser l'énergie

- Toujours veiller à une bonne ventilation de l'appareil. Ne pas recouvrir ou obstruer les orifices et les grilles de ventilation.
- Ne pas placer l'appareil dans une zone à ensoleillement direct, à côté d'une cuisinière, d'un chauffage ou équivalents.
- La consommation en énergie dépend des conditions d'installation comme la température ambiante. (voir 1.3) .
- Ouvrir l'appareil aussi brièvement que possible.
- Plus la température est réglée basse, plus la consommation en énergie est élevée.
- Conserver toutes les denrées dans leur emballage ou avec une protection. Toute génération de givre est ainsi empêchée.
- Ne sortir les aliments que le temps dont vous en avez besoin pour qu'ils ne se réchauffent pas.
- Entreposer des aliments chauds : les laisser refroidir d'abord à température ambiante.
- Décongeler des aliments dans le réfrigérateur.

2 Consignes de sécurité générales

Lire et respecter les instructions suivantes. Elles contiennent des consignes de sécurité importantes pour une installation et un fonctionnement sûrs et parfaits de votre appareil. Lisez et respectez toujours ces consignes de sécurité !

Dangers pour l'utilisateur :

- Cet appareil peut être utilisé par des enfants dès 8 ans et plus, ainsi que des personnes les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, ou des personnes dénuées d'expérience ou de connaissance, sauf si elles ont pu bénéficier d'une surveillance ou d'instructions préalables concernant l'utilisation en toute sécurité de l'appareil et comprennent les dangers en résultant. Les enfants ne doivent

pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage ou la maintenance par l'utilisateur ne doivent pas être réalisés par des enfants sans surveillance.

- Toujours débrancher l'appareil du réseau en tenant la fiche. Ne pas tirer sur le câble.
- En cas d'erreur, débrancher la prise ou couper le fusible.
- Ne pas endommager le câble de raccord au réseau. Ne pas utiliser l'appareil avec un câble de raccord au réseau défectueux.
- Faire effectuer les réparations, les interventions sur l'appareil et le remplacement du câble de raccord au réseau uniquement par le S.A.V ou tout autre technicien qualifié.
- Installer, raccorder et éliminer l'appareil uniquement selon les indications mentionnées dans les instructions.
- Uniquement exploiter l'appareil à l'état monté.
- Conservez précieusement ce mode d'emploi et remettez-le éventuellement au nouveau propriétaire de l'appareil.
- Toutes les réparations et interventions sur l'IceMaker peuvent être uniquement effectuées par le S.A.V. ou tout autre personnel qualifié spécialement instruit.*
- Le fabricant décline toute responsabilité pour les dégâts survenus suite à un raccord incorrect de l'alimentation fixe en eau.*

Risque d'incendie :

- Ne pas utiliser l'appareil à proximité de gaz explosifs.
- Ne pas entreposer de matières explosives ou de bombes aérosols contenant des gaz propulseurs inflammables (butane, propane, pentane, etc.) dans l'appareil. Les bombes aérosols de ce type sont reconnaissables aux indications de contenu imprimées ou au symbole de la flamme. Une éventuelle fuite de gaz risque de mettre feu aux composants électriques.
- Entreposer les boissons alcoolisées ou tout autre récipient contenant de l'alcool uniquement fermés hermétiquement. L'alcool éventuellement échappé peut s'enflammer au contact de composants électriques.

Risque de chute et de basculement :

- Ne pas utiliser les socles, tiroirs, portes, etc. comme marchepied ou appui. Ceci s'applique avant tout aux enfants.

Éléments de commande et d'affichage

Danger d'intoxication alimentaire :

- Ne pas consommer d'aliments périmés.

Risque de gelures, d'engourdissement et de douleurs :

- Eviter le contact permanent de la peau avec les surfaces froides ou les produits réfrigérés/congelés. Prendre des mesures de protection, par ex. en portant des gants. Ne pas consommer immédiatement les glaces trop froides (surtout les sorbets et les glaçons).

Risque de blessures et de dommages matériels :

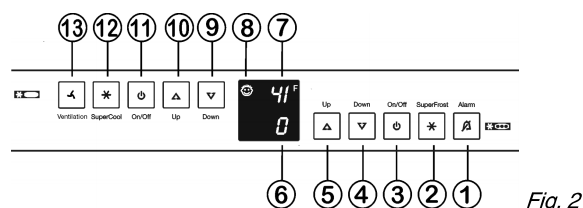
- De la vapeur brûlante peut provoquer des blessures. Pour le dégivrage, ne pas avoir recours à des appareils chauffants ou au jet de vapeur chaud, des flammes nues ou des aérosols dégivrants.
- Ne pas enlever la glace avec des ustensiles tranchants.

Respecter les indications spécifiques des autres sections :

	DANGER	indique une situation dangereuse imminente entraînant la mort ou des blessures corporelles graves si elle n'est pas évitée.
	AVERTISSEMENT	indique une situation dangereuse susceptible d'entraîner la mort ou des blessures corporelles graves si elle n'est pas évitée.
	PRUDENCE	indique une situation dangereuse susceptible d'entraîner des blessures corporelles moyennes ou légères si elle n'est pas évitée.
	ATTENTION	indique une situation dangereuse susceptible d'entraîner des dommages matériels si elle n'est pas évitée.
	Remarque	indique les remarques et conseils utiles.

3 Éléments de commande et d'affichage

3.1 Éléments de commande et de contrôle



- (1)** Touche Alarme
- (2)** Touche SuperFrost
- (3)** Touche On/Off compartiment de congélation
- (4)** Touche de réglage Down compartiment de congélation
- (5)** Touche de réglage Up compartiment de congélation
- (6)** Affichage de la température compartiment de congélation
- (7)** Affichage de la température compartiment de réfrigération
- (8)** Symbole Sécurité enfants
- (9)** Touche de réglage Down compartiment de réfrigération
- (10)** Touche de réglage Up compartiment de réfrigération
- (11)** Touche On/Off compartiment de réfrigération
- (12)** Touche SuperCool
- (13)** Touche ventilation

3.2 Affichage de la température

Sont affichés en service normal :

- la température de congélation la plus chaude
- la température moyenne de réfrigération

L'affichage de la température du compartiment de congélation clignote :

- le réglage de la température est modifié
- après l'enclenchement, la température n'est pas encore suffisamment froide
- la température a augmenté de plusieurs degrés

Des traits clignotent à l'affichage :

- la température de congélation est supérieure à 32 °F (0 °C).

Les affichages suivants indiquent qu'il y a une panne. Pour les causes possibles et les mesures à prendre : (voir Dysfonctionnements).

- nA
- F0 à F5

Mise en service

4 Mise en service

4.1 Transport de l'appareil



PRUDENCE

Risque de blessure et d'endommagement dû à un transport incorrect !

- Transporter l'appareil emballé.
- Transporter l'appareil debout.
- Ne pas transporter l'appareil seul.

4.2 Mise en place de l'appareil



AVERTISSEMENT

Risque d'incendie dû à l'humidité !

Lorsque des pièces sous tension ou le câble de raccordement au secteur deviennent humides, un court-circuit peut se produire.

- L'appareil a été conçu pour être placé dans des locaux fermés. Ne pas exploiter l'appareil dehors ou dans des endroits humides non à l'abri de projections d'eau.
- Uniquement exploiter l'appareil à l'état monté.



AVERTISSEMENT

Danger de brûlures par court-circuit!

Lorsque les câbles de raccord / fiches de l'appareil se trouvent en contact avec la partie arrière d'un autre appareil, ils peuvent être endommagés à cause des vibrations de l'appareil et par la suite causer un court-circuit.

- Placer l'appareil de façon à ce qu'il n'y ait pas de contact avec la fiche ou le câble d'alimentation.
- Ne pas brancher d'appareils ni autres dispositifs sur les prises de courant situées sur la partie arrière de l'appareil.



AVERTISSEMENT

Risque d'endommagement et d'incendie !

- Ne pas placer un appareil diffusant de la chaleur (p.ex. four à micro-ondes, grille-pain, etc.) sur l'appareil !



PRUDENCE

Danger de blessure!

- L'appareil doit être porté par deux personnes à son lieu d'emplacement.

ATTENTION

Risque de dommage par eau de condensation

Si votre appareil Liebherr est placé à côté d'un autre réfrigérateur ou congélateur, il risque d'être endommagé par la formation d'eau de condensation.

- Eviter d'installer votre appareil à côté d'autres réfrigérateurs ou congélateurs à moins qu'il ne s'agisse également d'appareils de la marque Liebherr. Les appareils Liebherr sont conçus pour une mise en place côte à côte. Ils sont équipés d'un dispositif chauffant éliminant l'eau de condensation au cas où des réfrigérateurs ou congélateurs seraient disposés côte à côte.

ATTENTION

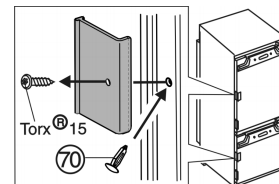
Risque de dommage pour le sol!

- Protéger le sol en le couvrant avant de retirer les matériaux d'emballage de l'appareil.

S'assurer que:

- ☐ le sol du lieu de mise en place de l'appareil est plat et horizontal.
- ☐ la capacité porteuse du sol est conçue pour le poids de l'appareil ainsi que 1200 livres (544 kg) de denrées.
- ☐ l'appareil n'est pas exposé aux rayons de soleil directs sur le lieu de sa mise en place et qu'il n'est pas installé pas à proximité d'un four, d'un plan de cuisson, d'un radiateur de chauffage ou autres sources de chaleur.
- ☐ le meuble de cuisine dans lequel est monté l'appareil est mis à niveau si le sol n'est pas plat.
- ☐ le fusible est bien adapté.
- ☐ la prise de courant est disposée selon les normes.
- ☐ l'aération et la ventilation ne sont pas obstruées. Pour un bon fonctionnement de l'appareil une aération et ventilation suffisantes sont nécessaires. Les grilles d'aération mises en place par l'usine assurent une section d'aération efficace sur un appareil de 31 pouces² (200 cm²). Si la grille d'aération est remplacée par un panneau, sa section d'aération doit au moins égale ou même plus élevée que la grille d'aération du fabricant.

- Vérifiez l'appareil et les matériaux d'emballage pour dommages de transport. Consultez sans délai le fournisseur si des dommages quelconques sont constatés.
- Notez le type (modèle, numéro), la désignation de l'appareil, le numéro de l'appareil / de série, la date d'achat et l'adresse du commerçant dans les champs prévus à cet effet (voir 6.6) .
- Retirez tous les matériaux de la face arrière ou des parois latérales de l'appareil qui risqueraient d'empêcher une mise en place, une aération ou ventilation correcte.
- Dévisser la fixation de transport rouge. Boucher le trou de fixation vide avec un bouchon (70).



Remarque

- Nettoyer l'appareil (voir 6.2) .

Si l'appareil est mis en place dans un environnement très humide, de l'eau de condensation risque de se former sur l'extérieur de l'appareil.

- Toujours assurer une bonne aération et ventilation sur le lieu de la mise en place.

4.3 Eliminer l'emballage



AVERTISSEMENT

Risque d'étouffement avec les films et matériaux d'emballage !

- Ne pas laisser les enfants jouer avec les matériaux d'emballage.

L'emballage est fabriqué en matériaux recyclables :



- carton ondulé / carton
- pièces en polystyrène expansé
- films et sachets en polyéthylène
- colliers de serrage en polypropylène
- cadres en bois cloués avec plaque de polyéthylène*
- Déposer les matériaux d'emballage à un centre officiel de collecte des déchets.

4.4 Brancher l'appareil



AVERTISSEMENT

Risque de décharge électrique !

- L'appareil ne doit être mis en marche qu'après avoir été monté et encastré selon les consignes mentionnées ci-dessus.
- Mise à la terre de l'appareil
- Ne pas effectuer de mise à la terre de l'appareil au dessus d'une conduite de gaz.
- Faites venir un spécialiste si vous n'êtes pas certain de la mise à la terre correcte de l'appareil.
- Ne pas intégrer de fusible dans le circuit électrique du conducteur neutre ou de la mise à la terre.
- Ne pas utiliser de rallonges ou de multiprises.
- Ne pas utiliser de câble d'alimentation abrasé ou endommagé.



AVERTISSEMENT

Risque de décharge électrique !

Cet appareil est équipé d'une prise à trois pôles avec détrompeur pour éviter tout risque de décharge électrique. La prise doit être mise à la terre correctement.

- Il est formellement interdit de retirer la broche circulaire de mise à la terre de la prise.
- Utilisez exclusivement un adaptateur de prise mis à la terre.

- Attendre 1 heure après la mise en place avant de raccorder l'appareil au réseau électrique. Ceci permet au fluide réfrigérant et à l'huile réfrigérante de se répartir correctement.
- S'assurer que la tension du réseau électrique correspond à la tension d'alimentation de l'appareil. Pour un fonctionnement correct de l'appareil, prévoir une alimentation de 110 - 120 V, 60 Hz (et 15 A (20 A si la mise en place se fait côte à côte) sécurisé par un commutateur principal ou un fusible.
- Le fabricant conseille d'alimenter l'appareil par un circuit électrique séparé pour éviter les surcharges électriques.
- Respecter l'ensemble des normes en vigueur pour ce qui est des installations électriques, de la protection contre les incendies et du code de construction lors de la mise en place d'une prise et/ou de l'appareil.
- Dans certains pays, le branchement de l'appareil au réseau électrique doit être fait avec la mise en place d'un commutateur MARCHE/ARRET installé dans le mur.
- La mise en place et le branchement de l'appareil doivent être effectués par un spécialiste, en respectant l'ensemble des consignes et normes en vigueur ainsi que les règles en matière de , protection contre les incendies afin de réduire tout risque d'incendie, de décharges électriques, d'électrocution ou autres blessures.
- La prise de courant doit être bien accessible afin de pouvoir débrancher rapidement l'appareil en cas d'urgence. Elle doit se situer en dehors de la partie arrière de l'appareil.
- La prise doit être disposée de telle manière que son arête supérieure se situe à une distance maximale de 82-5/8 pouces (2100 mm) par rapport à l'arête supérieure de la plaque de base du meuble de cuisine.

4.5 Enclencher l'appareil

Remarque

- Pour enclencher l'ensemble de l'appareil, il suffit d'enclencher le congélateur.

Mettre l'appareil en service environ 2 heures avant d'y placer des aliments à congeler.

Y placer les produits à congeler lorsque la température affichée est de 0 °F (-18 °C).



4.5.1 Enclencher le compartiment congélateur

- Ouvrir la porte.
- Appuyer sur la touche On/Off du congélateur Fig. 2 (3).
- ▷ L'affichage de température du réfrigérateur indique la température réglée.
- ▷ L'affichage de température du compartiment congélateur clignote jusqu'à ce que la température soit suffisamment froide. Si la température est supérieure à 32 °F (0 °C), des traits clignotent ; si elle est inférieure, la température paramétrée clignote.

Commande

4.5.2 Enclencher le compartiment réfrigérateur

- ▶ Ouvrir la porte.
- ▶ Appuyer sur la touche On/Off du réfrigérateur *Fig. 2 (11)*.
- ▷ L'éclairage intérieur s'allume lorsque la porte est ouverte.
- ▷ L'affichage de température luit. Le réfrigérateur est enclenché.

5 Commande

5.1 Unité d'affichage de la température

L'affichage de température peut être changé pour une indication en °F ou en °C.

5.1.1 Changer l'unité

- ▶ Activer le mode de réglage : appuyer sur la touche SuperFrost *Fig. 2 (2)* pendant env. 5 s.
- ▷ La touche SuperFrost *Fig. 2 (2)* clignote.
- ▷ L'affichage de température affiche **°C**.
- ▶ Régler le nombre de° avec la touche de réglage Up *Fig. 2 (5)*/Down du congélateur *Fig. 2 (4)*.
- ▶ Confirmer : enfoncer brièvement la touche SuperFrost *Fig. 2 (2)*.
- ▶ Sélectionner l'affichage en °F ou °C avec la touche de réglage Up *Fig. 2 (5)*/ Down du congélateur *Fig. 2 (4)*.
- ▶ Confirmer : enfoncer brièvement la touche SuperFrost *Fig. 2 (2)*.
- ▶ Quitter le mode de réglage : Appuyer sur la touche On/Off du congélateur *Fig. 2 (3)*.

-ou-

- ▶ Attendre 5 min.
- ▷ L'affichage de température indique à nouveau la température.

5.2 Luminosité de l'affichage de température

Vous pouvez adapter la luminosité de l'affichage de température aux conditions lumineuses du lieu d'installation.

5.2.1 Régler la luminosité

La luminosité est réglable entre **hI** (pas d'éclairage) et **h5** (éclairage max.).

- ▶ Activer le mode de réglage : Appuyer env. 5 s. sur la touche SuperFrost *Fig. 2 (2)*.
- ▷ L'affichage indique **°C**.
- ▷ La touche SuperFrost clignote.

- ▶ A l'aide de la touche de réglage Up du compartiment congélateur *Fig. 2 (5)* ou de la touche de réglage Down du compartiment congélateur *Fig. 2 (4)*, sélectionner **h**.
- ▶ Confirmer : enfoncer brièvement la touche SuperFrost *Fig. 2 (2)*.
- ▶ Régler l'affichage plus lumineux : appuyer sur la touche de réglage Up du congélateur *Fig. 2 (5)*.
- ▶ Régler l'affichage plus sombre : appuyer sur la touche de réglage Down du congélateur *Fig. 2 (4)*.
- ▶ Confirmer : appuyer sur la touche SuperFrost *Fig. 2 (2)*.
- ▷ La luminosité est maintenant réglée sur la nouvelle valeur.
- ▶ Désactiver le mode de réglage : appuyer sur la touche On/Off du congélateur *Fig. 2 (3)*.

-ou-

- ▶ Attendre 5 min.
- ▷ L'affichage de température affiche de nouveau la température.

5.3 Verrouillage enfants

Avec le verrouillage enfants vous pouvez assurer que vos enfants ne coupent pas l'appareil par inadvertance en jouant.



5.3.1 Régler la sécurité enfants

- ▶ Activer le mode de réglage : appuyer env. 5 sec. sur la touche SuperFrost *Fig. 2 (2)*.
- ▷ L'affichage indique **°C**.
- ▷ La touche SuperFrost clignote.
- ▶ Appuyer brièvement sur la touche SuperFrost *Fig. 2 (2)* pour confirmer.
- ▶ Activer : à l'aide de la touche de réglage Up *Fig. 2 (5)* ou Down du congélateur *Fig. 2 (4)*, sélectionner **cl**.
- ▶ Désactiver : à l'aide de la touche de réglage Up *Fig. 2 (5)* ou Down du congélateur *Fig. 2 (4)*, sélectionner **cl0**.
- ▶ Confirmer : appuyer sur la touche SuperFrost *Fig. 2 (2)*.
- ▷ Lorsque le symbole Sécurité enfants *Fig. 2 (8)* est allumé, la sécurité enfants est active.
- ▶ Désactiver le mode de réglage : appuyer sur la touche On/Off du congélateur *Fig. 2 (3)*.

-ou-

- ▶ Attendre 5 min.
- ▷ L'affichage de température indique à nouveau la température.

5.4 Alarme porte ouverte

L'avertisseur sonore retentit lorsque la porte reste ouverte plus de 180 secondes.

L'avertisseur sonore s'arrête automatiquement lorsque la porte est fermée.



5.4.1 Arrêter l'alarme de porte

L'avertisseur sonore peut être arrêté lorsque la porte est ouverte. Le signal restera éteint aussi longtemps que la porte est ouverte.

- Appuyer sur la touche Alarme Fig. 2 (1).
- ▷ L'alarme de porte s'arrête.

5.5 Alarme de température

Si la température de congélation n'est pas assez basse, l'avertisseur sonore retentit.

L'affichage de la température clignote en même temps.



Une température trop élevée peut être due :

- au rangement d'aliments chauds dans l'appareil
- à l'entrée d'air chaud dans l'appareil lors du rangement ou du retrait d'aliments
- le courant a été coupé un certain temps
- l'appareil est défectueux

L'avertisseur sonore s'éteint automatiquement et l'affichage de température arrête de clignoter lorsque la température est suffisamment froide.

Si l'état d'alarme persiste (voir Dysfonctionnements).

Remarque

Si la température n'est pas suffisamment froide, les aliments risquent de s'abîmer.

- Vérifier la qualité des aliments. Ne pas consommer d'aliments avariés.

5.5.1 Arrêter l'alarme de température

Il est possible d'arrêter l'avertisseur sonore. La fonction d'alarme sera de nouveau active lorsque la température sera à nouveau suffisamment froide.

- Appuyer sur la touche Alarme Fig. 2 (1).
- ▷ L'avertisseur sonore s'arrête.

5.6 Réfrigérateur

La circulation naturelle de l'air dans le réfrigérateur permet de créer différentes zones de température. La zone la plus froide se trouve directement au-dessus des bacs à légumes et sur la paroi arrière. La zone la plus chaude se trouve dans la partie avant du dessus et dans la porte.

5.6.1 Deposition des aliments

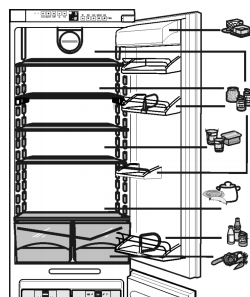


Fig. 3

5.6.2 Refroidir des aliments

Remarque

- Charger la porte avec 35 lbs (16 kg) d'aliments au maximum.

Remarque

Si la ventilation est insuffisante, la consommation électrique augmente et les performances de froid diminuent.

- Toujours maintenir les fentes d'aération du ventilateur dégagées.

- Pour le conditionnement, utiliser des récipients réutilisables en plastique, métal, aluminium ou verre et du film transparent.
- Toujours conserver les liquides et les aliments qui prennent ou dégagent facilement les odeurs ou le goût dans des récipients fermés ou couverts.
- Toujours entreposer ou emballer séparément les aliments dégagant de l'éthylène et sensibles à l'éthylène, comme les fruits, légumes, salades, etc. pour ne pas réduire leur durée de conservation. Par ex. ne jamais entreposer ensemble des tomates avec des kiwis ou du chou.
- Utiliser la surface avant du fond du réfrigérateur uniquement pour entreposer temporairement des aliments réfrigérés (p. ex. pour les trier ou les ranger différemment). Ne pas y laisser les denrées réfrigérées car elles peuvent être poussées ou basculées vers l'arrière en fermant la porte.
- Ne pas entreposer les aliments trop près les uns des autres afin que l'air puisse circuler.
- Pour éviter que les bouteilles ne se renversent, déplacer la porte-bouteille.

5.6.3 Régler la température

La température est fonction des facteurs suivants :

- la fréquence d'ouverture de la porte
- La température de la pièce dans laquelle se trouve l'appareil
- le type, la température et la quantité d'aliments

La température est réglable de 46 °F (7 °C) à (2 °C), température recommandée : (5 °C).

- Augmenter la température : appuyer sur la touche de réglage Up du réfrigérateur Fig. 2 (10).

Commande

- Diminuer la température : appuyer sur la touche de réglage Down du réfrigérateur *Fig. 2 (9)*.
- ▷ Lors de la première pression sur la touche de réglage, la valeur réglée précédemment apparaît en clignotant sur l'affichage de la température du réfrigérateur.
- Modifier la température progressivement de 1 °F (1 °C) à chaque fois : appuyer brièvement sur la touche.
- Modifier la température en continu : maintenir la touche enfoncée.
- ▷ L'affichage de la température clignote pendant le réglage.
- ▷ La température réelle est affichée env. 5 sec. après la dernière pression de la touche. La température se règle lentement à sa nouvelle valeur.

5.6.4 SuperCool

Avec SuperCool, passez à la vitesse supérieure en matière de refroidissement. Vous obtenez ainsi des températures de réfrigération plus basses. Utilisez SuperCool pour refroidir rapidement de grandes quantités d'aliments.



Lorsque la fonction SuperCool est activée, le ventilateur* fonctionne. L'appareil fonctionne à puissance maximale, ce qui peut entraîner une augmentation du volume sonore du groupe frigorifique.

SuperCool entraîne une consommation d'énergie un peu plus élevée.

Rafrâchir des aliments avec la fonction SuperCool

- Appuyer brièvement sur la touche SuperCool *Fig. 2 (12)*.
- ▷ La touche SuperCool *Fig. 2 (12)* s'allume.
- ▷ La température de réfrigération descend à sa valeur la plus basse. La fonction SuperCool est activée.
- ▷ La fonction SuperCool se désactive automatiquement après 6 à 12 heures. L'appareil continue de fonctionner en mode normal d'économie d'énergie.

Désactiver prématurément la fonction SuperCool

- Appuyer brièvement sur la touche SuperCool *Fig. 2 (12)*.
- ▷ La touche SuperCool *Fig. 2 (12)* s'éteint.
- ▷ La fonction SuperCool est désactivée.

5.6.5 Ventilateur

Le ventilateur permet de refroidir rapidement des quantités importantes d'aliments frais ou d'atteindre une répartition relativement uniforme de la température sur toutes les tablettes.



Le refroidissement par ventilation est recommandé :

- en cas de températures ambiantes élevées (à partir de env. 95 °F (35 °C))
- en cas d'humidité de l'air élevée

Le refroidissement par ventilation va de pair avec une consommation d'énergie un peu plus élevée. Pour économiser de l'énergie, le ventilateur se coupe automatiquement lorsqu'on ouvre la porte.

Enclencher le ventilateur

- Appuyer brièvement sur la touche Ventilation *Fig. 2 (13)*.

- ▷ La touche Ventilation est allumée.
- ▷ Le ventilateur est activé. Il se met en marche automatiquement si le compresseur lui-même se met en marche.

Couper le ventilateur

- Appuyer brièvement sur la touche Ventilation *Fig. 2 (13)*.
- ▷ La touche Ventilation s'éteint.
- ▷ Le ventilateur est coupé.

5.6.6 Tablettes de rangement

Décaler les tablettes de rangement



PRUDENCE

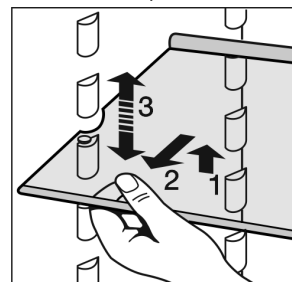
Risque de coupures !

La tablette peut casser. Risque de coupures aux débris de verre.

- Uniquement retirer des tablettes vides.

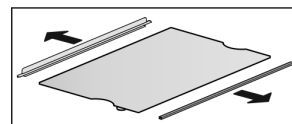
Les tablettes de rangement sont sécurisées au moyen de stoppeurs pour empêcher de les retirer complètement.

- Soulever la tablette de rangement et la retirer par devant.
- Insérer la tablette de rangement avec la butée derrière, orientée vers le haut.
- ▷ Les aliments congelés ne collent pas à la paroi arrière.



Démonter les tablettes de rangement

- Les tablettes de rangement peuvent être démontées pour le nettoyage.



5.6.7 Utiliser la tablette de rangement composée de deux parties



PRUDENCE

Risque de coupures !

La tablette peut casser. Risque de coupures aux débris de verre.

- Uniquement retirer des tablettes vides.

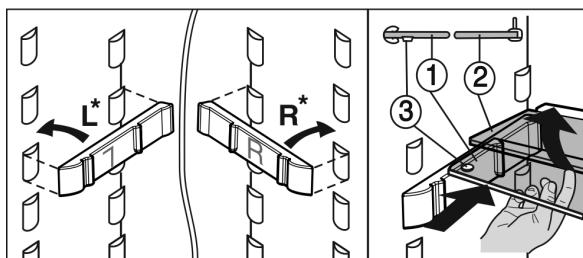


Fig. 4

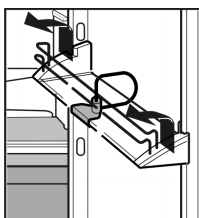
- La tablette de verre avec butée (2) doit être derrière.

5.6.8 Balconnets de contre-porte

Remarque

- Charger la porte avec 35 lbs (16 kg) d'aliments au maximum.

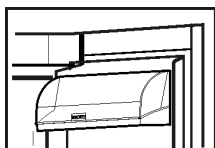
Déplacer les balconnets de contre-porte



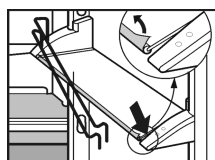
- Glisser le balconnet vers le haut, le tirer vers l'avant et le remettre en place dans l'ordre inverse.

Retirer toujours le compartiment fromage et beurre avec le couvercle.

- Retirer le couvercle : pousser l'un des côtés du compartiment fromage et beurre vers l'extérieur jusqu'à ce que le tenon du couvercle soit libre, puis enlever le couvercle sur le côté.



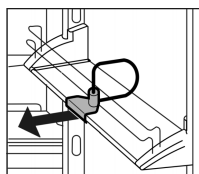
Démonter les balconnets de contre-porte



- Les balconnets de contre-porte peuvent être démontés pour le nettoyage.

5.6.9 Retirer le range-bouteilles

- Retirer le range-bouteilles suivant l'illustration.
- Toujours saisir le range-bouteilles par la partie en plastique.



5.7 Compartiment congélateur

Dans le congélateur, vous pouvez entreposer des produits surgelés ou des aliments à congeler, préparer des glaçons et congeler des aliments frais.

5.7.1 Congeler des aliments

Les bacs peuvent supporter jusqu'à max. 55.12 lbs (25 kg) d'aliments congelés chacun, les plaques jusqu'à max. 77.16 lbs (35 kg) chacune.

Un vide se constitue après fermeture de la porte. Après la fermeture, attendre env. 1 min afin que la porte se laisse ouvrir plus facilement.



PRUDENCE

Risque de blessure dû aux débris de verre !

Les bouteilles et les canettes, surtout celles qui contiennent des boissons gazeuses, risquent d'exploser si elles sont congelées.

- Ne pas congeler de bouteilles ni de canettes !

Pour que les aliments congèlent rapidement jusqu'au cœur, ne pas dépasser les quantités suivantes par paquet :

- Fruits, légumes jusqu'à 2.2 lb (1 kg)
- Viande jusqu'à 5.51 lbs (2.5 kg)
- Emballer les aliments par portions dans des sachets de congélation, des récipients réutilisables en plastique, métal ou aluminium.

5.7.2 Dégivrer les aliments

- Dans le compartiment réfrigérateur
- A température ambiante
- Au micro-ondes
- Dans le four/le four à chaleur tournante



AVERTISSEMENT

Risque d'intoxication alimentaire !

- Ne pas recongeler des aliments décongelés.

- Uniquement retirer la quantité d'aliments requise. Traiter les aliments décongelés le plus rapidement possible.

5.7.3 Régler la température dans le compartiment congélateur

L'appareil a été réglé en série pour un service normal.

La température est réglable entre 7 °F (-14 °C) et -14 °F (-26 °C). Recommandation : 0 °F (-18 °C).

- Augmenter la température : appuyer sur la touche de réglage Up du congélateur Fig. 2 (5).
- Diminuer la température : appuyer sur la touche de réglage Down du congélateur Fig. 2 (4).
- En y appuyant pour la première fois, la valeur actuelle est affichée à l'affichage de température du congélateur.

Commande

- Modifier la température en pas de 1 °F (1 °C) : Appuyer brièvement sur la touche.

-ou-

- Modifier la température progressivement : Maintenir la touche appuyée.
- ▷ Pendant le réglage, la valeur affichée clignote.
- ▷ Env. 5 secondes après la dernière pression sur la touche, la température effective est affichée. La température adopte lentement à la nouvelle valeur.

5.7.4 SuperFrost

Cette fonction vous permet de congeler rapidement des denrées fraîches à cœur. L'appareil fonctionne à puissance maximale, ce qui peut entraîner une augmentation du volume sonore du groupe frigorifique. **

Selon la quantité de denrées fraîches à congeler, la fonction SuperFrost doit être enclenchée à l'avance : environ 6h pour une petite quantité de denrée à congeler, 24 h avant la mise en place d'une quantité maximale de denrées à congeler.

Empaquetez les aliments et répartissez-les sur une plus grande surface possible. Ne pas mettre des aliments à congeler avec des produits déjà congelés en contact de sorte que ces derniers ne se décongèlent pas.

N'activez pas la fonction SuperFrost dans les cas suivants :

- lorsque vous introduisez des aliments déjà congelés
- Lors d'une congélation de denrées fraîches allant jusqu'à environ 2 kg par jour

Congeler avec la fonction SuperFrost

- Appuyer une fois brièvement sur la touche SuperFrost Fig. 2 (2).
- ▷ La touche SuperFrost Fig. 2 (2) s'allume.
- ▷ La température de congélation baisse, l'appareil fonctionne à sa puissance frigorifique maximale. Pour une petite quantité de produits à congeler :
 - attendre env. 6 h.
- Déposer les aliments conditionnés dans les tiroirs supérieurs. En cas de quantité maximale de produits à congeler :
 - attendre env. 24 h.
- ▷ La fonction SuperFrost se désactive automatiquement en fonction de la quantité stockée : au plus tôt 30 heures après, au plus tard 65 heures après.
- ▷ La touche SuperFrost Fig. 2 (2) s'éteint quand la congélation est terminée.
- ▷ L'appareil continue de fonctionner en mode normal d'économie d'énergie.

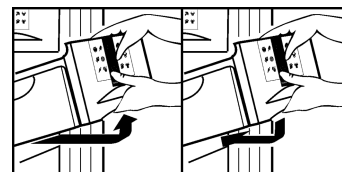
5.7.5 Tiroirs

Remarque

La consommation de courant augmente et la puissance frigorifique diminue si la ventilation est insuffisante.

Aux appareils avec NoFrost :

- laisser le tiroir inférieur dans l'appareil !
- Ne jamais encombrer les fentes d'aération du ventilateur sur la paroi arrière à l'intérieur !



- Pour déposer les produits à congeler directement sur les tablettes de rangement : tirer le tiroir vers l'avant et le sortir en le soulevant

5.7.6 Tablettes

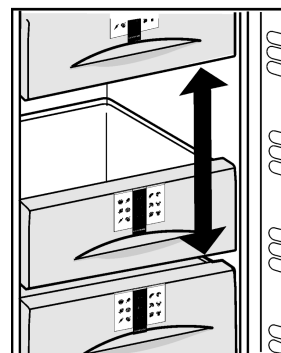
- Retirer la tablette de rangement : la soulever devant et la tirer en dehors.
- Remettre en place la tablette de rangement : l'insérer jusqu'à la butée.



5.7.7 VarioSpace

Vous pouvez retirer les tiroirs ainsi que les surfaces de rangement. Vous avez ainsi plus de place pour congeler des pièces de gros volume. La volaille, la viande, les grosses pièces de gibier ainsi que les pâtisseries de grande taille peuvent congelés sans problème puis de nouveau préparés.

- Les bacs peuvent supporter jusqu'à max. 55.12 lbs (25 kg) d'aliments à congeler chacun, les plaques jusqu'à max. 77.16 lbs (35 kg) chacune.



5.7.8 Système info*



Fig. 5

- | | |
|---------------------------------|--------------------------|
| (1) Plats cuisinés, crème glace | (4) Charcuterie, pain |
| (2) Viande de porc, poisson | (5) Gibier, champignons |
| (3) Fruits, légumes | (6) Volaille, boeuf/veau |

Les chiffres indiquent chaque fois les durées de conservation en mois de plusieurs types d'aliments à surgeler. Les durées de conservation mentionnées sont données à titre indicatif.

5.7.9 IceMaker*

L'IceMaker se trouve dans le tiroir supérieur du compartiment congélateur. Le tiroir porte l'inscription « IceMaker ».

Les conditions suivantes doivent avoir été remplies :

- l'appareil doit être bien horizontal;
- l'appareil doit être branché;
- l'appareil doit être enclenché;
- la température de congélation min. est 14 °F (-10 °C);
- l'IceMaker est raccordé à l'alimentation en eau;
- Le conduit d'eau doit être purgé. L'IceMaker ne fonctionne que lorsqu'il n'y a pas d'air dans le conduit d'eau.

Enclencher l'IceMaker*

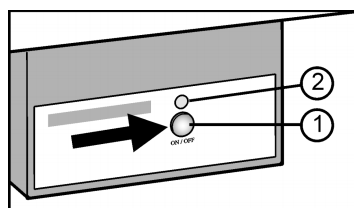


Fig. 6

- Retirer le tiroir.
- Appuyer sur la touche On/Off Fig. 6 (1) afin que la DEL Fig. 6 (2) s'allume.
- Insérer le tiroir.

Remarque

- L'IceMaker fabrique des glaçons lorsque le tiroir est complètement fermé.

Fabrication de glaçons*

La capacité de production dépend de la température de congélation. Plus la température est basse, plus de glaçons peuvent être fabriqués pendant un délai bien défini.

A une température de congélation de 0 °F (-18 °C), la capacité de production est de 90 à 100 glaçons en l'espace de 24h.

Pour atteindre la capacité maximale de 130 glaçons en 24h, allumer SuperFrost. Sachez que la consommation en énergie augmente car le compresseur fonctionne en permanence.

Les glaçons tombent de l'IceMaker dans le bac. Une fois un certain niveau de remplissage atteint, la fabrication de glaçons est arrêtée. L'IceMaker ne remplit pas le bac jusqu'au bord.

Si vous avez besoin de grandes quantités de glaçons, on peut remplacer le tiroir complet de l'IceMaker par un tiroir avoisinant. En fermant le tiroir, l'IceMaker entame automatiquement la fabrication de glaçons.

Après avoir enclenché l'IceMaker pour la première fois, cela peut durer jusqu'à 24 heures avant d'avoir les premiers glaçons.

Remarque

Lors de la première utilisation de l'appareil ou s'il n'a pas été utilisé depuis longtemps, des particules peuvent s'accumuler dans l'IceMaker ou dans la conduite d'eau.

- Par conséquent, ne pas utiliser ou consommer les glaçons produits au cours de premières 24 heures.

Couper l'IceMaker*

Si l'on a pas besoin de glaçons, l'IceMaker peut être coupé indépendamment du compartiment congélateur.

Lorsque l'IceMaker est coupé, on peut utiliser le tiroir de l'IceMaker pour congeler ou stocker des aliments.

- Appuyer sur la touche On/Off pendant env. 1 seconde jusqu'à ce que la DEL s'éteigne.
- Nettoyer l'IceMaker.
- Cela permet de garantir qu'il n'y a plus d'eau ou de glace dans l'IceMaker.

6 Entretien

6.1 Dégivrer avec le mode NoFrost

Le système NoFrost dégivre l'appareil automatiquement.

Réfrigérateur :

L'eau de dégivrage s'évapore sous l'effet de la chaleur dissipée par le compresseur. Les gouttes d'eau sur la paroi arrière sont dues au fonctionnement et donc tout à fait normales.

- Nettoyer l'orifice d'écoulement régulièrement afin de permettre à l'eau de dégivrage de s'écouler (voir 6.2) .

Congélateur:

L'humidité se condense sur l'évaporateur, se dégivre et s'évapore périodiquement.

- Il n'y a pas besoin de le dégivrer manuellement.

6.2 Nettoyage de l'appareil



AVERTISSEMENT

Risque d'électrocution !

- Débranchez la prise du réfrigérateur ou débranchez le câble d'alimentation.



AVERTISSEMENT

Risque de blessures et d'endommagement émanant de la vapeur très chaude !

La vapeur chaude peut provoquer des brûlures et endommager les surfaces.

- Ne pas utiliser d'appareils de nettoyage à la vapeur !

Entretien

ATTENTION

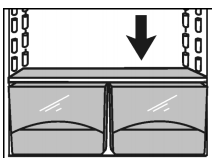
Un nettoyage incorrect endommage l'appareil !

- ▶ Ne jamais utiliser de produits de nettoyage concentrés.
- ▶ Ne pas utiliser d'éponges à récurer ou abrasives ni de laine d'acier.
- ▶ Ne pas utiliser des produits de nettoyage concentrés et agressifs contenant du chlorure, du sable, des produits chimiques ou des chiffons rêches.
- ▶ Ne pas utiliser de solvants chimiques.
- ▶ Ne pas détériorer ou enlever la plaquette signalétique située sur la paroi intérieure de l'appareil. Ceci est important pour le S.A.V.
- ▶ Ne pas arracher, plier ou endommager de câbles ou d'autres composants.
- ▶ Ne pas faire pénétrer d'eau dans le canal d'évacuation, la grille d'aération et les composants électriques lors du nettoyage.
- ▶ Utiliser des chiffons doux et un détergent courant d'une valeur pH neutre.
- ▶ Pour l'intérieur de l'appareil, utiliser uniquement des détergents et des produits d'entretien non nocifs pour les aliments.

- ▶ **Vider l'appareil.**
- ▶ **Débrancher la prise.**



- ▶ Nettoyez à la main les **surfaces intérieures et extérieures en matière synthétique** avec de l'eau tiède et un peu de détergent.
- ▶ Nettoyer l'**orifice d'écoulement** : à l'aide d'un fin ustensile, par ex. un coton-tige, supprimer les dépôts.



- ▶ La plupart des **éléments d'équipement** peuvent être démontés pour le nettoyage : voir dans le chapitre correspondant.
- ▶ Laver les **plateaux à roulettes** du bac à légumes dans le lave-vaisselle.
- ▶ **Autres éléments d'équipement** : nettoyer à la main les surfaces avec de l'eau tiède et un peu de détergent.

Après le nettoyage :

- ▶ Frotter l'appareil et les éléments d'équipement pour les sécher.
- ▶ Rebrancher l'appareil et l'enclencher de nouveau.
- ▶ Enclencher la fonction SuperFrost (voir 5.7.4) . Lorsque la température est suffisamment froide :
 - ▶ remettre en place les aliments.

6.3 Nettoyer l'IceMaker*

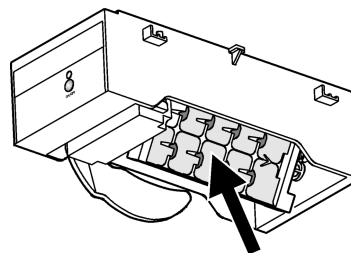


Fig. 7

L'IceMaker doit être enclenché.

- ▶ Retirer le tiroir et enlever les glaçons.
 - ▶ Nettoyer le tiroir avec de l'eau chaude et un détergent doux.
 - ▶ Lorsque le tiroir est enlevé, maintenir la touche On/Off appuyée (env. 10 secondes).
 - ▷ Après env. 1 s, la DEL s'éteint et l'IceMaker est coupé
 - ▷ Après env. 10 s la DEL clignote pendant env. 60 s.
 - ▶ Rentrer le tiroir pendant que la DEL clignote.
 - ▶ Le bac à glaçons de l'IceMaker se tourne dans une position inclinée.
 - ▶ Retirer le tiroir.
 - ▶ Nettoyer le bac à glaçons avec de l'eau chaude. S'il y a lieu, utiliser un détergent doux. Rincer ensuite.
 - ▶ appuyer sur la touche ON/OFF jusqu'à ce que la DEL luise; ensuite insérer le tiroir.
 - ▶ L'IceMaker commence à fabriquer des glaçons.
- Si vous avez utilisé du produit de vaisselle :
- ▶ jeter les trois premières charges de glaçons pour éliminer les restes de produit de vaisselle.

6.4 Remplacer l'éclairage intérieur*

Données d'ampoules

- ☐ max. 25 W (25 W)
- ☐ 120 V
- ☐ douille : E14
- ☐ Le type de courant et la tension doivent correspondre aux indications figurant sur la plaque signalétique



AVERTISSEMENT

Risque d'électrocution !

- ▶ Retirer la fiche de la prise de courant ou couper le fusible.



PRUDENCE

Danger de blessure par des débris de verre!

- ▶ Porter des gants pour changer l'éclairage intérieur.

Dysfonctionnements

- Saisir la protection d'ampoule en haut et en bas *Fig. 8 (1)*.
- Déclipser à l'arrière et détacher la protection d'ampoule *Fig. 8 (2)*.
- Remplacer l'ampoule. *Fig. 8 (3)*

Forcer un peu en la vissant pour contrecarrer l'action du joint. Veiller à ce que le plan de joint du socle de l'ampoule soit propre.

- Accrocher à nouveau le cache à l'arrière et l'enclipser latéralement.

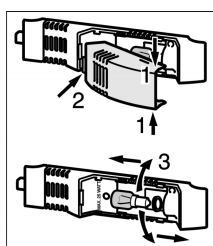


Fig. 8

6.5 S.A.V.

Vérifier d'abord si vous pouvez résoudre vous-même la panne (voir Dysfonctionnements). Si ce n'est pas le cas, adressez-vous au S.A.V.



AVERTISSEMENT

Risque de blessures dû à une réparation incorrecte !

- Ne faire effectuer les réparations et interventions sur l'appareil et la ligne de réseau qui ne sont pas explicitement nommés (voir Entretien) que par le S.A.V.

- Relever la désignation de l'appareil *Fig. 9 (1)*, le n° de service *Fig. 9 (2)* et le n° de série *Fig. 9 (3)* sur la plaquette signalétique. Cette plaquette se trouve sur la paroi intérieure gauche de l'appareil.

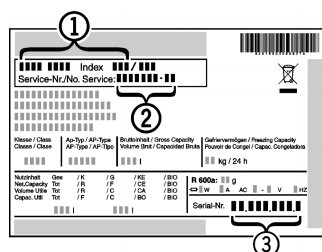


Fig. 9

- Informer le S.A.V. et lui communiquer la panne, la désignation de l'appareil *Fig. 9 (1)*, le n° de service *Fig. 9 (2)* et le n° de série *Fig. 9 (3)*.
- ▷ Ces informations vous permettront d'obtenir un service ciblé et rapide.
- Laisser l'appareil fermé jusqu'à l'arrivée du S.A.V.
- ▷ Les aliments resteront plus longtemps frais.
- Débrancher la fiche du secteur (ne pas tirer sur le câble de l'appareil) ou couper le fusible.

6.6 Informations sur l'appareil

Notez ces informations au moment de l'installation de l'appareil:

Désignation du type: _____
 Numéro de service: _____
 Numéro de l'appareil/ Numéro série: _____
 Date d'achat: _____
 Lieu d'achat: _____

7 Dysfonctionnements

Votre appareil est construit et produit de façon à assurer sa sécurité de fonctionnement et une longue durée de vie. Si une panne devait cependant se produire en cours de fonctionnement, veuillez vérifier si elle est due à une erreur de manipulation. Dans ce cas, les coûts en résultant vous seront facturés même pendant la période de garantie. Vous pouvez résoudre vous-même les pannes suivantes :

Erreur	Cause	Mesures à prendre
L'appareil ne fonctionne pas.	L'appareil n'est pas enclenché.	► Enclencher l'appareil.
	La fiche secteur n'est pas correctement enfoncée dans la prise.	► Contrôler la fiche secteur.
	Le fusible de la prise n'est pas correct.	► Vérifier le fusible.
	Panne de courant	► Garder l'appareil fermé. ► Protéger les aliments : placer de la carboglace sur les aliments ou avoir recours à un congélateur décentralisé si la panne de courant persiste. ► Ne pas recongeler d'aliments décongelés.
Le compresseur fonctionne lentement.	Le compresseur tourne à vitesse réduite si l'on a besoin de moins de froid. Même s'il fonctionne plus longtemps, il économise de l'énergie.	► Ceci est normal pour les modèles avec économie d'énergie.

Dysfonctionnements

Erreur	Cause	Mesures à prendre
	La fonction SuperFrost est activée.	► Pour refroidir rapidement les aliments, le compresseur fonctionne plus longtemps. Ceci est normal.
	La fonction SuperCool est activée.	► Pour refroidir rapidement les aliments, le compresseur fonctionne plus longtemps. Ceci est normal.
Une LED clignote régulièrement toutes les 15 secondes* en bas à l'arrière de l'appareil (vers le compresseur).	L'inverseur est équipé d'un diagnostic d'erreurs à LED.	► Il est normal qu'il clignote.
Les bruits sont trop forts.	Les compresseurs à vitesse variable* peuvent occasionner des bruits de fonctionnement divers en raison des différents niveaux de vitesse.	► Ce bruit est normal.
Un gargouillement et un clapotis.	Ce bruit provient du fluide réfrigérant qui circule dans le circuit frigorifique.	► Ce bruit est normal.
Un léger clic.	Le bruit se produit toujours lorsque le groupe frigorifique (le moteur) se met en marche ou s'arrête automatiquement.	► Ce bruit est normal.
Un bourdonnement. Le bruit est brièvement plus fort lorsque le groupe frigorifique (le moteur) se met en marche.	L'activation de la fonction SuperFrost, l'introduction d'aliments frais ou l'ouverture prolongée de la porte font augmenter automatiquement la puissance frigorifique.	► Ce bruit est normal.
	L'activation de la fonction SuperCool, l'introduction d'aliments frais ou l'ouverture prolongée de la porte font augmenter automatiquement la puissance frigorifique.	► Ce bruit est normal.
	La température ambiante est trop élevée.	► Solution : (voir 1.3)
Un grondement sourd.	Le bruit est dû à la circulation de l'air du ventilateur.	► Ce bruit est normal.
Un bruit d'écoulement au niveau de l'amortisseur de fermeture.*	Le bruit se produit lors de l'ouverture et de la fermeture de la porte.	► Ce bruit est normal.
L'affichage de température indique : F0 à F5.	Il y a un dysfonctionnement.	► S'adresser au S.A.V. (voir Entretien)

Dysfonctionnements

Erreur	Cause	Mesures à prendre
L'affichage de température indique : nR	La température de congélation est trop élevée suite à une panne de secteur ou une interruption du courant durant les dernières heures ou jours. Lorsque le courant est rétabli, l'appareil continue de fonctionner conformément au dernier réglage de la température.	▶ Appuyer sur la touche Alarme <i>Fig. 2 (1)</i>. ▷ L'affichage de température indique pendant env. 60 secondes la température la plus élevée atteinte lors de la panne de courant. Ensuite, le système électronique indique à nouveau la température effective du congélateur. ▶ Effacer prématurément l'affichage de la température la plus élevée : appuyer sur la touche Alarme <i>Fig. 2 (1)</i>. ▶ Vérifier la qualité des aliments. Ne pas consommer d'aliments avariés. Ne pas recongeler d'aliments décongelés.
Les parois extérieures de l'appareil sont chaudes*.	La chaleur du circuit frigorifique est utilisée pour éviter la condensation d'eau.	▶ Ceci est normal.
L'IceMaker ne se laisse pas enclencher. *	L'appareil et par-delà même l'IceMaker ne sont pas raccordés.	▶ Brancher l'appareil (voir Mise en service)
L'IceMaker ne fabrique pas de glaçons.*	L'IceMaker n'est pas activé.	▶ Activer l'IceMaker.
	Le tiroir de l'IceMaker n'est pas fermé correctement.	▶ Insérer le tiroir correctement.
	La prise d'eau n'est pas ouverte.	▶ Ouvrir la prise d'eau.
	L'arrivée d'eau à l'IceMaker est interrompue.	▶ Vérifier la prise d'eau (voir les Instructions de montage de la section Prise d'eau).* ▶ Vérifier le câblage (voir les Instructions de montage de la section Prise d'eau).*
	Le tamis à l'extrémité du tuyau d'alimentation en eau ou le tamis du raccord au niveau de l'appareil sont bouchés.	▶ Nettoyer les tamis.
	Le conduit d'eau n'a pas été purgé.	▶ Faire contrôler la purge du conduit d'eau par un spécialiste compétent avant de contacter le service après-vente.
La température n'est pas assez froide.	La porte de l'appareil n'est pas fermée correctement.	▶ Fermer la porte de l'appareil.
	L'aération et la ventilation sont insuffisantes.	▶ Dégager la grille d'aération.
	La température ambiante est trop élevée.	▶ Solution : (voir 1.3) .
	l'appareil a été ouvert trop souvent ou trop longtemps.	▶ Attendre que la température nécessaire se rétablisse d'elle-même. Sinon, adressez-vous au S.A.V. (voir Entretien)
	De grandes quantités d'aliments frais ont été introduites sans utiliser la fonction SuperFrost.	▶ Solution : (voir 5.7.4)

Mise hors service

Erreur	Cause	Mesures à prendre
	la température est mal réglée.	► Régler la température sur plus froid et vérifier au bout de 24 h.
	L'appareil est placé trop près d'une source de chaleur (cuisinière, radiateur, etc.).	► Changer l'emplacement de l'appareil ou de la source de chaleur.
L'affichage indique des traits (« - - »).	L'affichage de température du congélateur n'indique que les températures inférieures à zéro.	► Après la mise en service, la température n'est pas encore inférieure à zéro. Il faut compter entre trois et cinq heures (selon les conditions ambiantes) pour que la température soit atteinte et que les chiffres apparaissent dans l'affichage.
	La température du congélateur augmente en cas de panne de courant ou de coupure d'électricité.	► Voir également "Panne de courant" et "nA".
L'éclairage intérieur ne fonctionne pas.	L'appareil n'est pas mis en marche.	► Mettre l'appareil en marche.
	La porte est restée ouverte plus de 15 min.	► L'éclairage intérieur s'éteint automatiquement après 15 min. lorsque la porte est ouverte.
	L'éclairage à DEL est défectueux ou le recouvrement est endommagé :*	 AVERTISSEMENT* Risque de blessure dû à un choc électrique ! Des pièces sous tension se trouvent sous le cache. ► Faire remplacer ou réparer l'éclairage intérieur LED uniquement par le S.A.V. ou par un technicien qualifié spécialement formé.
		 AVERTISSEMENT* Risque de blessures dû à la lampe à DEL ! L'intensité d'éclairage de la DEL correspond à la classe laser 1/1M. Lorsque le recouvrement est défectueux : ► Ne pas regarder directement le faisceau avec des lentilles optiques lorsque vous vous trouvez à proximité. Cela pourrait endommager les yeux.
	Si l'éclairage intérieur ne s'allume pas mais que l'affichage de température est actif, l'ampoule est défectueuse.*	► Remplacer l'ampoule (voir Entretien)*

8 Mise hors service

8.1 Astuces pour les départs en vacances

Vacances brèves: si vous vous absentez moins d'une semaine :

- Consommez toutes les denrées facilement périssables.
- Congelez les denrées restantes.
- Arrêtez le réfrigérateur.
- Arrêtez la machine à glaçons.*

- Fermez l'apport d'eau de la machine à glaçons.*

Vacances prolongées: si vous vous absentez pendant un mois ou plus:

- Videz toutes les denrées de l'appareil.
- Arrêtez le réfrigérateur.
- Nettoyez l'appareil (voir 6.2) .
- Laissez la porte de votre réfrigérateur entre-ouverte pour empêcher la création de mauvaises odeurs.
- ▷ Ce geste empêchera également la formation de moisissures.
- Arrêtez la machine à glaçons.*
- Fermez l'apport en eau de la machine à glaçons.*

Elimination de l'appareil

8.2 Couper l'appareil

Remarque

- Pour couper l'ensemble de l'appareil, il suffit de couper le congélateur.

8.2.1 Couper le congélateur

- Appuyer sur la touche On/Off compartiment congélateur *Fig. 2 (3)* pendant env. 2 secondes.
- ▷ Les affichages de température sont foncés. L'appareil est coupé.



8.2.2 Couper le réfrigérateur.

Remarque

- En cas de besoin, le compartiment réfrigérateur peut être coupé séparément.
- Appuyer sur la touche On/Off du compartiment réfrigérateur *Fig. 2 (11)* pendant env. 2 secondes.
- ▷ L'affichage de température du réfrigérateur *Fig. 2 (7)* est foncé. Le réfrigérateur est coupé.

8.3 Mise hors service*

- Vider l'appareil.
- Amener l'IceMaker en position de nettoyage (voir Entretien).
- Débrancher la prise.
- Nettoyer l'appareil (voir 6.2) .



- Laisser la porte ouverte afin d'éviter toute formation de mauvaises odeurs.

9 Elimination de l'appareil

Suivez les règles mises en place localement pour faciliter l'élimination de l'appareil. Les appareils usagés peuvent être dangereux. Contactez votre déchetterie locale pour de plus amples renseignements.



DANGER

Risque d'asphyxie!

Des enfants qui jouent risquent de s'enfermer dans l'appareil et s'asphyxier.

- Démonter la (les) porte(s).
- Enlever les tiroirs.
- Ne pas retirer les surfaces de rangement pour empêcher les enfants de monter dans l'appareil.



AVERTISSEMENT

Risque d'électrocution!

- Couper les broches de connexion du câble et les éliminer.
- Couper le câble de l'appareil retiré. Ne pas l'éliminer avec l'appareil.

Pendant et après l'élimination, veiller à ce que l'appareil ne soit pas stocké à proximité d'essence ou d'autres gaz et liquides inflammables.

Lors de l'évacuation de l'appareil usagé, veiller à ne pas endommager le circuit frigorifique afin d'empêcher au réfrigérant contenu (indications sur la plaque signalétique) et à l'huile de s'échapper accidentellement.

10 GARANTIE Liebherr

GARANTIE COMPLÈTE DE DEUX ANS - Pendant deux ans à partir de la date originale de l'achat, votre garantie Liebherr couvre toutes les pièces et main-d'œuvre pour réparer ou remplacer toute pièce du produit qui s'avère défectueuse, relativement aux matériaux ou à la main-d'œuvre.

GARANTIE COMPLÈTE DE CINQ ANS - Pendant cinq ans à partir de la date originale de l'achat, votre garantie Liebherr couvre toutes les pièces et main-d'œuvre pour réparer ou remplacer toute pièce du produit qui s'avère défectueuse, relativement aux matériaux ou à la main-d'œuvre du système scellé. Le « système scellé » est uniquement constitué du compresseur, du condenseur, de l'évaporateur, du déshydrateur et de tous les tubes de branchement.

GARANTIE LIMITÉE DE LA 6^{ÈME} À LA 12^{ÈME} ANNÉE - De la 6^{ème} à la 12^{ème} année à partir de la date originale de l'achat, votre garantie Liebherr couvre toutes les pièces qui s'avèrent défectueuses, relativement aux matériaux ou à la main-d'œuvre, dans le système scellé (pièces seulement).

CONDITIONS APPLICABLES À CHAQUE GARANTIE

Tous les services fournis par Liebherr dans le cadre de cette garantie doivent être exécutés par les représentants de service autorisés de Liebherr, à moins qu'autrement spécifié par Liebherr. Le service sera rendu sur place pendant les heures d'affaires normales. Cette garantie s'applique uniquement aux produits installés pour un usage privé normal. Les détails relatifs à la garantie non-privée sont disponibles sur demande.

La garantie s'applique uniquement aux produits installés dans n'importe lequel des cinquante états des États-Unis ou dans le District de Columbia et au Canada. Cette garantie ne couvre ni les pièces ni la main-d'œuvre nécessaires à la correction d'une défaillance causée par la négligence, un accident ou une mauvaise utilisation, entretien, installation, service ou réparation, incluant, mais sans être limité à, un retrait et une réinstallation incorrects du groupe compresseur-condenseur.

GARANTIE Liebherr

LES GARANTIES SUSMENTIONNÉES TIENNENT EXPRESSÉMENT LIEU ET PLACE DE TOUTE AUTRE GARANTIE, EXPLICITE OU IMPLICITE, Y COMPRIS TOUTE GARANTIE IMPLICITE DE QUALITÉ MARCHANDE OU DE CONFORMITÉ À DES FINS PARTICULIÈRES ET DE TOUTE AUTRE OBLIGATION OU RESPONSABILITÉ DE LIEBHERR. LIEBHERR NE PEUT ÊTRE EN AUCUN CAS TENU RESPONSABLE DES DOMMAGES ET INTÉRÊTS SPÉCIAUX, FORTUITS OU CONSÉCUTIFS RÉSULTANT DE LA VIOLATION DE CES GARANTIES OU DE TOUTE AUTRE GARANTIE, QU'ELLE SOIT EXPLICITE, IMPLICITE OU LÉGALE.

Certains états ne permettent pas l'exclusion ou la limitation des dommages indirects ou consécutifs ; les limitations ci-dessus peuvent par conséquent ne pas s'appliquer à votre cas. Cette garantie vous donne des droits légaux spécifiques et vous pouvez également avoir d'autres droits qui varient d'un état à l'autre.

Pour recevoir des pièces et/ou des services ainsi que le nom du représentant de service Liebherr autorisé le plus près de chez vous, contactez le concessionnaire ou le distributeur Liebherr ou contactez le fournisseur national de service de Liebherr:

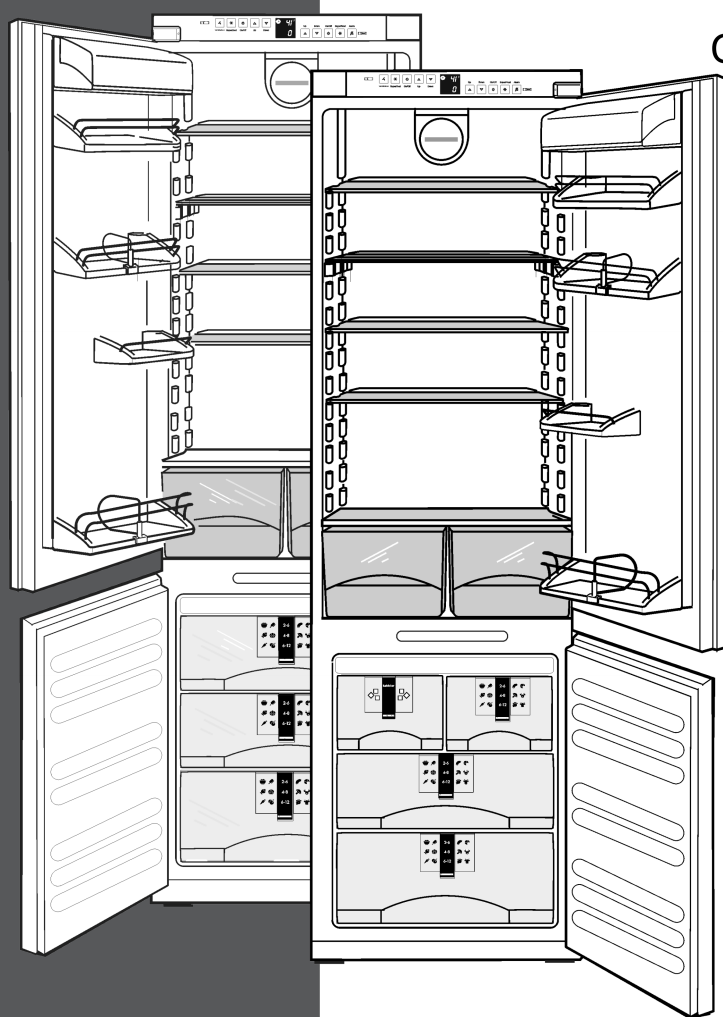
au USA: Liebherr@adcoservice.com, ou appelez 1-866-LIEBHER, 1-866-543-2437.

au Canada: www.euro-parts.ca, ou appelez 1-888-LIEBHER, 1-888-543-2437.

LIEBHERR

Instrucciones de uso

Combinado frigorífico-congelador,
integrable en mueble alto



HC 1011/1060HC 1001/1050
111113 7082698 - 00

Visión general del aparato

Contenido

1	Visión general del aparato.....	40
1.1	Ventajas adicionales.....	40
1.2	Diagrama del aparato y el equipo.....	41
1.3	Ámbito de uso del aparato.....	41
1.4	Conformidad.....	41
1.5	Ahorro de energía.....	42
2	Notas generales sobre seguridad.....	42
3	Componentes de uso e indicación.....	43
3.1	Componentes de manejo y control.....	43
3.2	Indicación de temperatura.....	43
4	Puesta en marcha.....	43
4.1	Transporte del aparato.....	43
4.2	Instalación del aparato.....	43
4.3	Eliminación del embalaje.....	44
4.4	Conexión del aparato.....	45
4.5	Activación del aparato.....	45
5	Uso.....	45
5.1	Unidad del indicador de temperatura.....	45
5.2	Brillo de la indicación de temperatura.....	46
5.3	Bloqueo contra la manipulación por niños.....	46
5.4	Alarma de la puerta.....	46
5.5	Alarma de temperatura.....	46
5.6	Compartimento frigorífico.....	47
5.7	Compartimento congelador.....	49
6	Mantenimiento.....	51
6.1	Desescarche con NoFrost.....	51
6.2	Limpiar el aparato.....	51
6.3	Limpiar el IceMaker.....	52
6.4	Sustituir la iluminación interior.....	52
6.5	Servicio postventa.....	53
6.6	Informaciones sobre el aparato.....	53
7	Averías.....	53
8	Puesta fuera de servicio.....	57
8.1	Consejos durante los periodos de vacaciones.....	57
8.2	Desconexión del aparato.....	57
8.3	Puesta fuera de servicio.....	57
9	Eliminación del aparato.....	57
10	PLAN DE GARANTÍA Liebherr.....	57

Enhorabuena por la adquisición de su nuevo aparato. Gracias a esta adquisición dispondrá de todas las ventajas que ofrecen las instalaciones frigoríficas modernas, ya que garantiza alta calidad, duración prolongada y alta fiabilidad.

El equipamiento del aparato ofrece el máximo nivel de confort día tras día.

Con este aparato, fabricado mediante procedimientos ecológicos y utilizando materiales reciclados, contribuimos conjunta y activamente a la protección del medio ambiente.

Esperamos que el nuevo aparato sea de su entera satisfacción.

El fabricante trabaja continuamente para seguir desarrollando todos los tipos y modelos. Por lo tanto, agradeceríamos su comprensión ante posibles modificaciones de la forma, el equipo y la técnica.

Para conocer todas las ventajas de su nuevo aparato, lea detenidamente las indicaciones de este manual.

Las instrucciones son válidas para varios modelos; pueden producirse variaciones. Las secciones que sólo se refieren a determinados aparatos aparecen marcadas con un asterisco (*).

Las instrucciones de procedimiento aparecen marcadas con un ►, los resultados de procedimiento aparecen marcados con un ▷.

1 Visión general del aparato

1.1 Ventajas adicionales

- Libre de clorofluorocarbonos
- Circuito frigorífico optimizador de energía
- Aislamiento para mejorar la eficacia energética
- Consumo de energía reducido
- Controles electrónicos de fácil uso
- Visualización en pantalla de las funciones activadas
- Control de la temperatura perteneciente a la clase de climatización con independencia de la temperatura ambiente. Es posible determinar la indicación de temperatura en °F o en °C.
- El aparato se desescarcha automáticamente: se ha suprimido la descongelación manual.
- Gran capacidad de refrigeración neta
- Superficies de depósito de cristal de seguridad
- Práctico compartimento de puerta para botellas de gran tamaño
- Gran capacidad de congelación neta
- Es posible extraer las superficies de depósito con el fin de liberar espacio para incluir alimentos de gran tamaño.
- Alarma en caso de aumento de la temperatura de congelación
- Si es necesario, congelación rápida de alimentos frescos
- Indicador de fallo de alimentación/"frost-control"
- Todos los cajones son aptos para la congelación rápida
- Iluminación del compartimento congelador
- LED de iluminación interior intensa*
- Tono de aviso derivado de puerta abierta
- Tiradores de transporte en todos los cajones grandes
- Tiradores de transporte integrados en la carcasa del aparato
- Ruedas de transporte en la parte trasera
- Fácil de limpiar
- Posibilidad de cambiar el tope de puerta
- Sistema de puerta fija para facilitar el montaje en el mueble de cocina
- Amortiguador de cierre en ambas puertas*

Visión general del aparato

1.2 Diagrama del aparato y el equipo

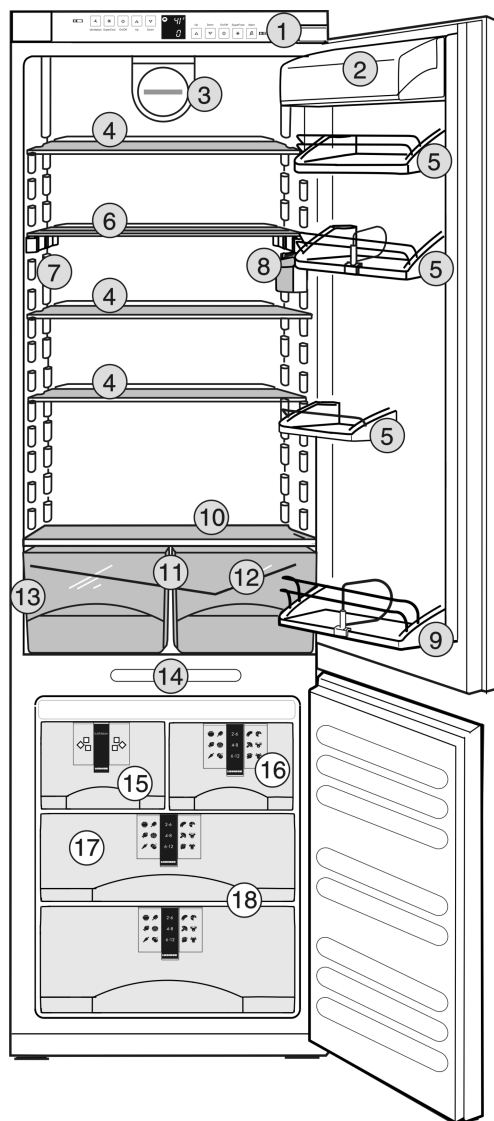


Fig. 1

- | | |
|--|---|
| (1) Componentes de manejo y control | (10) Zona más fría |
| (2) Compartimiento de mantequilla y queso | (11) Compartimiento de verdura |
| (3) Ventilador | (12) Orificio de vaciado |
| (4) Balda, desmontable | (13) Placa de identificación |
| (5) Compartimiento de la puerta para conservas | (14) LED de iluminación del congelador* |
| (6) Balda, graduable | (15) IceMaker* |
| (7) LED de iluminación del frigorífico* | (16) Sistema de información* |
| (8) Iluminación con bombilla del frigorífico* | (17) Cajones |

- (9) Compartimiento de puerta para botellas altas

- (18) VarioSpace

1.3 Ámbito de uso del aparato

El aparato es adecuado exclusivamente para la refrigeración de alimentos en entornos domésticos o similares. Entre ellos se encuentra, por ejemplo, el uso

- en cocinas para personal, hostales,
- por parte de huéspedes de casas rurales, hoteles, moteles y otros alojamientos,
- en catering y servicios similares de venta al por mayor

Utilice el aparato exclusivamente en entornos domésticos habituales. No se permite ningún otro tipo de aplicación. El aparato no es adecuado para el almacenamiento y la refrigeración de medicamentos, plasma sanguíneo, preparados de laboratorio o sustancias y productos similares basados en CMDCAS y FDA 510(k). Un uso abusivo del aparato puede provocar daños en el producto almacenado o su deterioro. El aparato tampoco es adecuado para su funcionamiento en zonas con peligro de explosión.

El aparato se ha diseñado para el funcionamiento a temperaturas ambiente limitadas en función de la clase de climatización. La clase de climatización adecuada para su aparato figura en la placa de identificación.

Nota

- Respete las temperaturas ambiente indicadas; de lo contrario, disminuye la potencia de refrigeración.

Clase de climatización	para temperaturas ambiente de
SN	50 °F (10 °C) a 90 °F (32 °C)
N	61 °F (16 °C) a 90 °F (32 °C)
ST	61 °F (16 °C) a 101 °F (38 °C)
T	61 °F (16 °C) a 110 °F (43 °C)

1.4 Conformidad

Se ha comprobado la estanqueidad del circuito de refrigerante. El aparato montado cumple las disposiciones de seguridad pertinentes y las normas de seguridad UL250 y CAN/CSA C22.2 n° 63-93.

Nota para institutos de ensayo:

Notas generales sobre seguridad

Los ensayos se deben realizar conforme a lo especificado en las normas y directrices vigentes.

Los aparatos se deben preparar y comprobar teniendo en cuenta los **planos de carga del fabricante** y las **indicaciones que figuran en las instrucciones de manejo**.

1.5 Ahorro de energía

- Preste siempre atención a que exista una buena ventilación y escape de aire. No cubra los orificios de ventilación ni las rejillas de aire.
- No coloque el aparato en una zona de radiación solar directa, ni junto a la cocina, la calefacción, etc.
- El consumo de energía depende de las condiciones de instalación como, por ejemplo, la temperatura ambiente (consulte 1.3).
- Abra el aparato durante el menor tiempo posible.
- Cuanto más baja se ajuste la temperatura, mayor será el consumo de energía.
- Guarde todos los alimentos bien envasados y tapados. Así se evita la formación de escarcha.
- Extraiga los alimentos únicamente mientras sea necesario para que no se calienten en exceso.
- Introducción de alimentos calientes: deje que se enfrien a temperatura ambiente.
- Descongele los alimentos congelados en la cámara frigorífica.

2 Notas generales sobre seguridad

Lea y siga estas instrucciones, pues contienen indicaciones sobre la seguridad que son importantes para una instalación y un funcionamiento perfectos. Lea y siga siempre las indicaciones sobre la seguridad

Peligros para el usuario:

- Este aparato puede ser utilizado por niños a partir de 8 años de edad y por personas con discapacidades físicas, sensoriales o mentales o con falta de experiencia y conocimientos bajo la debida vigilancia o después de haber sido instruidos acerca del uso seguro del aparato y haber comprendido los peligros resultantes. Los niños no deben jugar con el aparato. Los niños no deben limpiar el aparato ni realizar el mantenimiento propio del usuario sin la debida vigilancia.
- Al desconectar el aparato de la red, agarre siempre el cable por el enchufe. No tire del cable.
- En caso de fallo, retire el enchufe de alimentación de red o desconecte el fusible.

- No dañe la línea de alimentación eléctrica. No utilice el aparato con una línea de alimentación eléctrica defectuosa.
- Encargue las reparaciones, intervenciones en el aparato y la sustitución de la línea de alimentación eléctrica al servicio postventa o a personal técnico especializado.
- Instale, conecte y deseche el aparato siguiendo estrictamente las indicaciones.
- Utilice el aparato sólo cuando esté instalado.
- Conserve este manual de instrucciones cuidadosamente y, dado el caso, entrégueselo al siguiente propietario.
- Todas las reparaciones o intervenciones en el fabricante automático de cubitos de hielo IceMaker deben correr a cargo exclusivamente del servicio de postventa o de personal técnico especializado.*
- El fabricante declina toda responsabilidad respecto a los daños producidos por una conexión defectuosa a la toma de agua.*

Peligro de incendio:

- No utilice el aparato en las proximidades de gases explosivos.
- No guarde sustancias explosivas o envases aerosol con propulsores inflamables como, por. ej. butano, propano, pentano, etc. en el aparato. Estos envases aerosol se pueden distinguir por la indicación de contenido impresa o por el símbolo de una llama. El gas que se escape se puede inflamar con componentes eléctricos.
- Guarde las bebidas alcohólicas o cualquier otro envase que contenga alcohol sólo herméticamente cerrado. El alcohol que se escape se puede inflamar con componentes eléctricos.

Peligro de caída o vuelco:

- No utilice indebidamente el zócalo, los cajones, las puertas, etc. como peldaño o para apoyarse. Esto se aplica sobre todo a los niños.

Peligro de intoxicación alimentaria:

- No consuma alimentos superpuestos.

Peligro de congelación, sensación de aturdimiento y dolor:

- Evite un contacto continuado de la piel con superficies frías o alimentos refrigerados/ congelados o tome medidas de protección, por ej. utilice guantes. No consuma helados y,

Componentes de uso e indicación

en particular, helados de hielo o cubitos de hielo al instante ni demasiado fríos.

Peligro de daños y lesiones:

- El vapor caliente puede provocar lesiones. Para desescarchar, no utilice ningún aparato de limpieza al vapor o con calor, llamas libres ni 'sprays' de desescarche.
- No retire el hielo con objetos puntiagudos.

Observe las indicaciones específicas descritas en los demás capítulos:

	PELIGRO	identifica una situación de peligro inminente que, si no se evita, puede producir lesiones graves o incluso la muerte.
	ADVERTENCIA	identifica una situación de peligro que, si no se evita, puede producir lesiones graves o incluso la muerte.
	ATENCIÓN	identifica una situación de peligro que, si no se evita, puede producir lesiones leves o moderadas.
	AVISO	identifica una situación de peligro que, si no se evita, puede producir daños materiales.
	Nota	identifica indicaciones y recomendaciones útiles.

3 Componentes de uso e indicación

3.1 Componentes de manejo y control

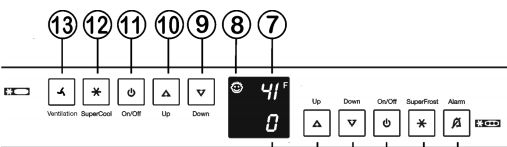


Fig. 2

- | | |
|--|--|
| (1) Tecla Alarm | (8) Símbolo del bloqueo contra la manipulación por niños |
| (2) Tecla SuperFrost | (9) Tecla de ajuste Down del frigorífico |
| (3) Tecla On/Off del congelador | (10) Tecla de ajuste Up del frigorífico |
| (4) Tecla de ajuste Down del congelador | (11) Tecla On/Off del frigorífico |
| (5) Tecla de ajuste Up del congelador | (12) Tecla SuperCool |
| (6) Indicación de temperatura del congelador | (13) Tecla Ventilation |

- (7) Indicación de temperatura del frigorífico

3.2 Indicación de temperatura

Durante el funcionamiento normal se indica:

- la temperatura más alta de congelación
- la temperatura media de refrigeración

La indicación de temperatura del compartimento congelador parpadea:

- se modifica el ajuste de temperatura
- la temperatura todavía no es lo suficientemente baja después de la activación
- la temperatura ha aumentado varios grados

En la pantalla parpadean unas líneas:

- la temperatura de congelación es superior a 32 °F (0 °C).

Las siguientes indicaciones advierten acerca de la existencia de una avería. Encontrará las posibles causas y las medidas de subsanación (consulte Averías).

- nR
- F0 hasta F5

4 Puesta en marcha

4.1 Transporte del aparato



ATENCIÓN

Riesgo de daños y lesiones derivado de un transporte inadecuado

- Transporte el aparato embalado.
- Transporte el aparato en posición vertical.
- No transporte el aparato solo.

4.2 Instalación del aparato



ADVERTENCIA

Riesgo de incendio derivado de la humedad

Si las piezas conductoras de electricidad o la línea de alimentación eléctrica se humedecen, puede producirse un cortocircuito.

- El aparato está diseñado para utilizarse en espacios cerrados. No ponga en funcionamiento el aparato en un lugar al aire libre, expuesto a la humedad ni a las salpicaduras de agua.
- Utilice el aparato sólo cuando esté instalado.

Puesta en marcha



ADVERTENCIA

¡Peligro de incendio a consecuencia de un cortocircuito!
Si los cables de red/conectores del aparato o de otro aparato entran en contacto con la parte trasera del mismo, los cables de red/conectores pueden sufrir daños debido a las vibraciones del aparato y se puede producir un cortocircuito.

- ▶ Coloque el aparato de tal forma que no entre en contacto con ningún conector o cable de red.
- ▶ No conecte el aparato ni otros aparatos en cajas de enchufe situadas en el área de la parte trasera del aparato.



ADVERTENCIA

Peligro de incendio y de sobrecalentamiento

- ▶ No coloque aparatos que emiten calor como, por ej. microondas, tostadoras etc. sobre el aparato.



ATENCIÓN

¡Peligro de lesiones!

- ▶ El aparato debe transportarse a su lugar de instalación con la ayuda de dos personas.

AVISO

Riesgo de daños derivado de agua de condensación

Si el aparato Liebherr se instala cerca de otro frigorífico o congelador, la formación de agua de condensación puede producir daños.

- ▶ No instale el aparato cerca de otro frigorífico o congelador, a menos que se trate de aparatos fabricados por Liebherr. Los aparatos Liebherr son aptos para montarse en el modo Side-by-Side. Disponen de un dispositivo de calentamiento que elimina el agua de condensación cuando se instalan frigoríficos o congeladores próximos entre sí.

AVISO

¡Existe riesgo de que el suelo del mueble sufra daños!

- ▶ Proteja el suelo cubriéndolo antes de retirar el embalaje del aparato.

Asegúrese de que:

- ☐ El suelo del lugar de instalación del aparato está perfectamente liso y nivelado.
- ☐ La capacidad de carga del suelo admite el peso del aparato, además de 1.200 libras (544 kg) correspondientes al peso de los alimentos.
- ☐ El aparato no está sometido a radiación solar directa en el lugar de instalación ni se encuentra en las inmediaciones de hornos, cocinas, radiadores u otras fuentes de calor similares.
- ☐ El mueble de cocina en el que va a instalarse el aparato está equilibrado con suplementos en caso de que el suelo no esté nivelado.
- ☐ El fusible es correcto.

- ☐ La toma de corriente eléctrica está dispuesta en la posición especificada.

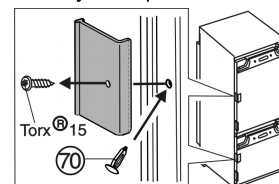
- ☐ La ventilación y el escape de aire no están obstruidos. Para el funcionamiento del aparato, es necesario disponer de suficiente ventilación y escape de aire. La rejilla de aire disponible en el lado de operación proporciona una sección de ventilación adecuada en el aparato de 31 pulg.² (200 cm²). En caso de sustituir la rejilla de aire por un panel, éste debe tener una sección de ventilación del mismo tamaño, como mínimo, o mayor que la rejilla del fabricante.

- ▶ Compruebe que el aparato y el embalaje no presentan daños de transporte. Póngase en contacto inmediatamente con los proveedores en caso de que observe la presencia de cualquier daño.

- ▶ Anote el tipo (modelo, número), la denominación del aparato, el número de serie/dispositivo, la fecha de compra y la dirección del distribuidor en los campos correspondientes (consulte 6.6).

- ▶ Retire todos los materiales de la parte trasera o de las paredes laterales del aparato que puedan obstaculizar la correcta instalación o ventilación y escape de aire.

- ▶ Desatornille la protección roja para el transporte. Cierre el agujero de fijación desocupado con el tapón (70).



Nota

- ▶ Limpie el aparato (consulte 6.2).

Si el aparato se instala en un entorno muy húmedo, en la parte exterior del mismo se puede formar agua de condensación.

- ▶ Asegúrese de que existe siempre buena ventilación y escape de aire en el lugar de instalación.

4.3 Eliminación del embalaje



ADVERTENCIA

Peligro de asfixia derivado del material de embalaje y las láminas

- ▶ No permita que los niños jueguen con el material de embalaje.

El embalaje está fabricado con materiales reciclables:



- Cartón paja/cartón
- Piezas de poliestireno expandido
- Láminas y bolsa de polietileno
- Flejes para bandaje de polipropileno
- Marco de madera clavado con plancha de polietileno*
- ▶ Deposite el material de embalaje en un punto de recogida oficial.

4.4 Conexión del aparato



ADVERTENCIA

¡Peligro de descarga eléctrica!

- El aparato ha de ponerse en funcionamiento después de instalarlo conforme a las instrucciones indicadas anteriormente.
- Conexión a tierra del aparato
- No conecte a tierra el aparato sobre un tubo de gas.
- Solicite a un electricista que compruebe la instalación si no tiene la certeza de que el aparato se ha conectado a tierra conforme a las especificaciones.
- En el circuito eléctrico del conductor neutro o en la conexión toma a tierra no debe montarse ningún fusible.
- No utilice ningún cable prolongador ni tomas de corriente de vías múltiples.
- No utilice ningún cable de alimentación eléctrica gastado o dañado.



ADVERTENCIA

¡Peligro de descarga eléctrica!

Como medida de protección contra descargas eléctricas, este aparato está equipado con un enchufe trifásico a prueba de polarización inversa. La toma de corriente debe estar conectada a tierra debidamente.

- No retire las clavijas redondas de la toma de conexión a tierra del conector.
- Utilice únicamente un adaptador para cajas de enchufe con conexión a tierra.

- Espere 1 hora después de la instalación para conectar el aparato a la red eléctrica. De este modo puede distribuirse el refrigerante y el aceite de la máquina frigorífica conforme a las especificaciones.
- Asegúrese de que la tensión de la red eléctrica coincida con la tensión de conexión del aparato. Para utilizar el aparato es necesario disponer de un suministro eléctrico de 110 - 120 voltios, a 60 Hz y 15 amperios (20 amperios en el montaje Side-by-Side) que ha de estar protegido mediante un interruptor principal o un fusible.
- El fabricante recomienda utilizar el aparato en un circuito independiente para evitar la sobrecarga eléctrica.
- Al instalar la toma de corriente y/o el aparato, es preciso observar todas las disposiciones legales referentes a la instalación electrónica, la protección contra incendios y las normas de montaje.
- En determinados países es obligatorio conectar el aparato al suministro eléctrico mediante un interruptor de entrada/salida (EIN/AUS) montado en la pared.
- Para reducir el riesgo de incendio, descarga eléctrica u otros daños, la instalación y la conexión del aparato deben realizarse a cargo de un electricista conforme a las disposiciones y normas competentes, incluidas las disposiciones relativas a la protección contra incendios.

- La caja de enchufe debe ser fácilmente accesible para poder desconectar el aparato rápidamente de la toma de corriente en caso de emergencia. Se debe encontrar fuera del área de la parte trasera del aparato.
- La toma de corriente debe disponerse de forma que su borde superior se encuentre a una distancia máxima de 82-5/8 pulg (2100 mm) del borde superior de la placa base del mueble de cocina.

4.5 Activación del aparato

Nota

- Para conectar todo el aparato, sólo hay que activar el congelador.

Ponga el aparato en servicio aprox. 2 horas antes de introducir por primera vez alimentos congelados.

No introduzca alimentos congelados hasta que la indicación de temperatura muestre 0 °F (-18 °C).



4.5.1 Activación del congelador

- Abra la puerta.
- Pulse la tecla On/Off del compartimento congelador *Fig. 2 (3)*.
- ▷ La indicación de temperatura del compartimento refrigerador muestra la temperatura ajustada.
- ▷ El indicador de temperatura del compartimento congelador parpadea hasta que la temperatura sea lo suficientemente baja. Si la temperatura se sitúa por encima de 32 °F (0 °C), parpadean varias rayas y, si es inferior, parpadea la temperatura ajustada.

4.5.2 Activación del compartimento frigorífico

- Abra la puerta.
- Pulse la tecla On/Off del compartimento congelador *Fig. 2 (11)*.
- ▷ La iluminación interior se enciende al abrir la puerta.
- ▷ La indicación de temperatura se ilumina. El compartimento frigorífico se ha activado.

5 Uso

5.1 Unidad del indicador de temperatura

El indicador de temperatura puede cambiarse de °F a °C.

5.1.1 Cambio de unidad

- Activación del modo de ajuste: pulse la tecla SuperFrost *Fig. 2 (2)* durante 5 seg. aproximadamente.
- ▷ La tecla SuperFrost *Fig. 2 (2)* parpadea.
- ▷ El indicador de temperatura muestra **c**.

Uso

- ▶ Utilice la tecla de ajuste Up del compartimiento congelador *Fig. 2 (5)*/ la tecla de ajuste Down del compartimiento congelador *Fig. 2 (4)* para seleccionar °.
- ▶ Confirmación: Pulse la tecla SuperFrost *Fig. 2 (2)* brevemente.
- ▶ Utilice la tecla de ajuste Up del compartimiento congelador *Fig. 2 (5)*/ la tecla de ajuste Down del compartimiento congelador *Fig. 2 (4)* para seleccionar °F o °C.
- ▶ Confirmación: Pulse la tecla SuperFrost *Fig. 2 (2)* brevemente.
- ▶ Desactivación del modo de ajuste: Pulse la tecla On/Off *Fig. 2 (3)* del compartimiento congelador.
- o-
- ▶ Espere 5 minutos.
- ▷ En el indicador de temperatura volverá a mostrarse la temperatura.



5.2 Brillo de la indicación de temperatura

Puede adaptar el brillo de la indicación de temperatura a las condiciones de luz del lugar de instalación.

5.2.1 Ajuste del brillo

El brillo se puede ajustar entre **HI** (ausencia de iluminación) y **HS** (intensidad luminosa máxima).

- ▶ Activación del modo de ajuste: Pulse la tecla SuperFrost *Fig. 2 (2)* durante 5 seg.
- ▷ En la indicación aparece **CL**.
- ▷ La tecla SuperFrost parpadea.
- ▶ Con la tecla de ajuste Up del compartimiento congelador *Fig. 2 (5)* o la tecla de ajuste Down del compartimiento congelador *Fig. 2 (4)*, seleccione **H**.
- ▶ Confirmación: Pulse brevemente la tecla SuperFrost *Fig. 2 (2)*.
- ▶ Ajuste de la indicación con más brillo: Pulse la tecla Up del compartimiento congelador *Fig. 2 (5)*.
- ▶ Ajuste de la indicación con menos brillo: Pulse la tecla Down del compartimiento congelador *Fig. 2 (4)*.
- ▶ Confirmación: Pulse la tecla SuperFrost *Fig. 2 (2)*.
- ▷ El brillo se ajusta al nuevo valor.
- ▶ Desactivar el modo de ajuste: Pulse la tecla On/Off del compartimiento congelador *Fig. 2 (3)*.
- o-
- ▶ Espere 5 minutos.
- ▷ En la indicación de temperatura se vuelve a visualizar la temperatura.



5.3 Bloqueo contra la manipulación por niños

El bloqueo contra la manipulación por niños le garantiza que los niños no pueden desconectar accidentalmente el aparato al jugar.



5.3.1 Ajuste del bloqueo contra la manipulación por niños

- ▶ Activación del modo de ajuste: Pulse la tecla SuperFrost *Fig. 2 (2)* durante 5 seg.
- ▷ En la indicación aparece **CL**.
- ▷ La tecla SuperFrost parpadea.
- ▶ Pulse brevemente la tecla SuperFrost *Fig. 2 (2)* para confirmar.
- ▶ Activación: Con la tecla de ajuste Up del compartimiento congelador *Fig. 2 (5)* o la tecla de ajuste Down del compartimiento congelador *Fig. 2 (4)*, seleccione **CL**.
- ▶ Desactivación: Con la tecla de ajuste Up del compartimiento congelador *Fig. 2 (5)* o la tecla de ajuste Down del compartimiento congelador *Fig. 2 (4)*, seleccione **CL**.
- ▶ Confirmación: Pulse la tecla SuperFrost *Fig. 2 (2)*.
- ▷ Cuando el símbolo del bloqueo contra la manipulación por niños Child Lock *Fig. 2 (8)* se ilumina, el bloqueo contra la manipulación por niños está activado.
- ▶ Desactivación del modo de ajuste: Pulse la tecla On/Off del compartimiento congelador *Fig. 2 (3)*.
- o-
- ▶ Espere 5 minutos.
- ▷ En la indicación de temperatura se vuelve a visualizar la temperatura.



5.4 Alarma de la puerta

Si la puerta permanece abierta más de 180 segundos, suena el tono de aviso.

El tono de aviso se cancela automáticamente cuando se cierra la puerta.



5.4.1 Cancelación de la alarma de la puerta

El tono de aviso puede cancelarse con la puerta abierta. La desactivación del tono se mantiene mientras la puerta está abierta.

- ▶ Pulse la tecla Alarm *Fig. 2 (1)*.
- ▷ Se cancela la alarma de la puerta.

5.5 Alarma de temperatura

Si la temperatura del congelador no desciende suficientemente, suena el tono de aviso.

Simultáneamente parpadea la indicación de temperatura.



La causa de un exceso de temperatura puede ser:

- Se han introducido alimentos frescos calientes
- Al reordenar y extraer alimentos, circula aire ambiente demasiado caliente
- Caída prolongada de tensión
- Aparato defectuoso

El tono de aviso se desactiva automáticamente y la indicación de temperatura deja de parpadear cuando la temperatura vuelve a descender lo suficiente.

Si el estado de alarma persiste (consulte Averías).

Nota

Si la temperatura no es suficientemente baja, los alimentos pueden deteriorarse.

- Compruebe la calidad de los alimentos. No consuma los alimentos deteriorados.

5.5.1 Cancelación de la alarma de temperatura

El tono de aviso puede cancelarse. Cuando la temperatura vuelva a descender lo suficiente, la función de alarma se activará de nuevo.

- Pulse la tecla Alarm *Fig. 2 (1)*.
- ▷ Se cancela el tono de aviso.

5.6 Compartimento frigorífico

Debido a la circulación natural del aire en el compartimento frigorífico se alcanzan diferentes rangos de temperatura. La temperatura es inferior justo encima de los cajones para verdura y en la pared trasera. La temperatura aumenta en la parte superior delantera y en la puerta.

5.6.1 Disposición de los alimentos

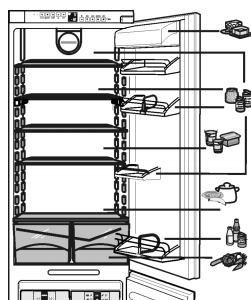


Fig. 3

5.6.2 Refrigeración de alimentos

Nota

- Cargue la puerta con un máximo de 35 lbs (16 kg) de alimentos.

Nota

El consumo de energía aumenta y la potencia de refrigeración se reduce si la ventilación es insuficiente.

- Deje siempre libres los canales de ventilación del ventilador.

- Son materiales de embalaje adecuados recipientes reutilizables de plástico, metal, aluminio o cristal y láminas de conservación.
- Los alimentos y líquidos que emitan o absorban olores o sabores con facilidad se deben guardar siempre en recipientes cerrados o tapados.
- Los alimentos que emitan gas etílico o que sean sensibles al mismo, tales como la fruta, las verduras, las verduras de ensalada, etc., deben guardarse por separado o empañarse para no reducir la duración de almacenamiento; por ejemplo, no guarde nunca tomates con kiwis o con un repollo.
- Utilice sólo la superficie delantera del fondo del compartimento frigorífico para depositar alimentos por un breve espacio de tiempo, por ej. para cambiarlos de sitio u ordenarlos. Sin embargo, no deje así los alimentos, ya que, de lo contrario, al cerrar la puerta se pueden desplazar hacia detrás o volcar.
- No guarde los alimentos demasiado apretados, pues así el aire circulará mejor.
- Proteja las botellas contra vuelco: Desplace de manera correspondiente el soporte para botellas.

5.6.3 Ajustar la temperatura

La temperatura depende de los siguientes factores:

- frecuencia de apertura de la puerta
- temperatura ambiente del lugar de instalación
- tipo, temperatura y cantidad de alimentos

La temperatura se puede ajustar de 46 °F (7 °C) hasta (2 °C), se recomiendan (5 °C).

- Ajuste de aumento de temperatura: Pulse la tecla Up del compartimento refrigerador *Fig. 2 (10)*.
- Ajuste de descenso de temperatura: Pulse la tecla Down del compartimento refrigerador *Fig. 2 (9)*.
- ▷ La primera vez que se pulsa, el indicador de temperatura del compartimento frigorífico muestra el valor anterior parpadeando.
- Modifique la temperatura en pasos de 1 °F (1 °C): Pulse la tecla brevemente.
- Cambie la temperatura secuencialmente: Mantenga pulsada la tecla.
- ▷ Durante el ajuste, el valor parpadea.
- ▷ Aproximadamente 5 segundos después de la última pulsación de tecla se muestra la temperatura real. La temperatura se adapta lentamente al nuevo valor.

5.6.4 SuperCool

Ajuste la potencia de refrigeración más alta con SuperCool. De este modo, se alcanzan temperaturas de refrigeración más bajas. Utilice SuperCool, para refrigerar cantidades grandes de alimentos.



Cuando SuperCool está activado, el ventilador* se encuentra en funcionamiento. El aparato funciona con la máxima potencia frigorífica, por lo que el congelador puede emitir mayor ruido temporalmente.

SuperCool tiene un consumo energético algo mayor.

Uso

Refrigerar con SuperCool

- ▶ Pulse brevemente la tecla SuperCool Fig. 2 (12).
- ▷ La tecla SuperCool Fig. 2 (12) se ilumina.
- ▷ La temperatura de refrigeración desciende hasta el valor inferior. SuperCool se ha conectado.
- ▷ SuperCool se conecta de forma automática al cabo de unas 6 a 12 horas. El aparato vuelve a funcionar en el modo normal con ahorro de energía.

Desactive SuperCool previamente

- ▶ Pulse brevemente la tecla SuperCool Fig. 2 (12).
- ▷ La tecla SuperCool Fig. 2 (12) se apaga.
- ▷ SuperCool se ha desactivado.

5.6.5 Ventilador

Con el ventilador puede refrigerar con rapidez grandes cantidades de alimentos frescos o lograr una distribución relativamente homogénea de la temperatura en todos los niveles.

Se recomienda la refrigeración por aire forzado:

- a una temperatura ambiente elevada (desde aprox. 95 °F (35 °C))
- con una elevada humedad del aire

La refrigeración por aire forzado presenta un consumo de energía algo superior. Para ahorrar energía, el ventilador se desconecta automáticamente con la puerta abierta.

Conectar el ventilador

- ▶ Pulse brevemente la tecla Ventilation Fig. 2 (13).
- ▷ La tecla Ventilation se ilumina.
- ▷ El ventilador está activo. Se conecta automáticamente cuando el compresor está en marcha.

Desconectar el ventilador

- ▶ Pulse brevemente la tecla Ventilation Fig. 2 (13).
- ▷ La tecla Ventilation se apaga.
- ▷ El ventilador está desconectado

5.6.6 Superficies de depósito

Desplazamiento de las baldas



ATENCIÓN

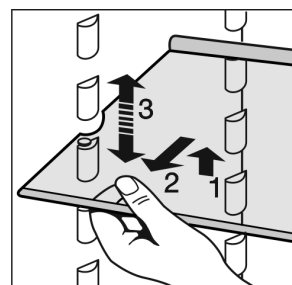
Peligro de lesiones por cortes

La superficie de depósito se puede romper. Se puede cortar con los fragmentos.

- ▶ Retire sólo los cajones vacíos.

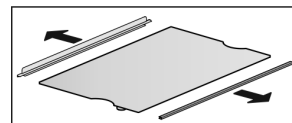
Las baldas están aseguradas contra la extracción no intencionada mediante topes de extracción.

- ▶ Levante la superficie y retírela tirando hacia delante.
- ▶ Introduzca la balda con el borde de tope trasero orientado hacia arriba.
- ▷ Los alimentos no se congelan en la pared trasera.



Desarmar las superficies de depósito

- ▶ Las superficies de depósito se pueden desarmar para su limpieza.



5.6.7 Utilización de una balda divisible



ATENCIÓN

Peligro de lesiones por cortes

La superficie de depósito se puede romper. Se puede cortar con los fragmentos.

- ▶ Retire sólo los cajones vacíos.

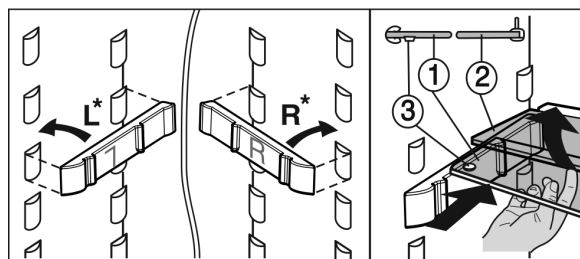


Fig. 4

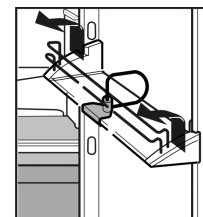
- ▶ La plancha de cristal con borde de tope (2) debe situarse detrás.

5.6.8 Compartimientos de la puerta

Nota

- ▶ Cargue la puerta con un máximo de 35 lbs (16 kg) de alimentos.

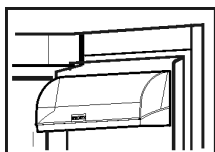
Cambiar los compartimientos de la puerta



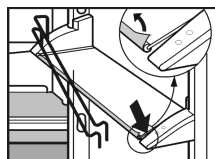
- ▶ Deslice el compartimiento hacia arriba, tire desde la parte delantera y vuelva a colocarlo siguiendo el orden inverso.

Extraiga siempre el compartimiento de mantequilla y queso junto con la tapa.

- Desmontar la tapa: presione hacia fuera una pieza lateral del compartimiento de mantequilla y queso hasta que se libere la clavija de la tapa; a continuación, retire la tapa hacia un lado.



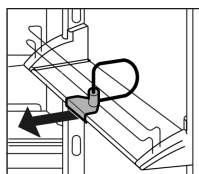
Desarmar los compartimientos de la puerta



- Los compartimientos de la puerta se pueden desarmar para su limpieza.

5.6.9 Retirar el soporte para botellas

- Retire el soporte para botellas según se indica en la ilustración.
- Agarre siempre el soporte para botellas por la pieza de plástico.



5.7 Compartimento congelador

En el compartimento congelador puede almacenar alimentos congelados, fabricar cubitos de hielo y congelar alimentos frescos.

5.7.1 Congelación de alimentos

Los cajones pueden soportar una carga máx. de 55.12 lbs (25 kg) de alimentos congelados, mientras que las planchas se pueden cargar con un máx. de 77.16 lbs (35 kg) cada una.

Después de cerrar la puerta, se produce un vacío. Después de cerrar, espere aprox. 1 min. para poder abrir la puerta con más facilidad.



ATENCIÓN

Riesgo de lesiones derivado de vidrios rotos
Las botellas y los envases de bebidas pueden reventarse si se congelan. En especial, las bebidas gaseosas.

- No congele las botellas ni envases con bebidas

Para que los alimentos se congelen rápidamente por completo, no sobrepase las siguientes cantidades por porción:

- Fruta y verdura, hasta 2.2 lb (1 kg)
- Carne, hasta 5.51 lbs (2.5 kg)
- Envase los alimentos por porciones en bolsas de congelación o recipientes reutilizables de plástico, metal y aluminio.

5.7.2 Descongelación de alimentos

- en la cámara frigorífica
- a temperatura ambiente
- en el microondas
- en el horno/cocina de aire caliente



ADVERTENCIA

Peligro de intoxicación alimentaria

- No vuelva a congelar los alimentos descongelados.

- Saque únicamente los alimentos que necesite. Cocine lo antes posible los alimentos descongelados.

5.7.3 Ajuste de la temperatura en el compartimento congelador

El aparato está ajustado de serie para el funcionamiento normal.

La temperatura se puede ajustar entre 8 °F (-14 °C) y -14 °F (-26 °C), se recomiendan 0 °F (-18 °C).

- Ajuste de aumento de temperatura: Pulse la tecla de ajuste Up del compartimento congelador *Fig. 2 (5)*.
- Ajuste de descenso de temperatura: Pulse la tecla de ajuste Down del compartimento congelador *Fig. 2 (4)*.
- La primera vez que se pulsa, el indicador de temperatura del compartimento congelador muestra el valor anterior.
- Modifique la temperatura en pasos de 1 °F (1 °C): pulse la tecla brevemente.

-o-

- Cambie la temperatura secuencialmente: mantenga pulsada la tecla.

- Durante el ajuste, el valor parpadea.

- Aprox. 5 segundos después de pulsar la tecla por última vez se visualiza la temperatura real. La temperatura se adapta lentamente al nuevo valor.

5.7.4 SuperFrost

Con esta función es posible congelar alimentos frescos completa y rápidamente. El aparato funciona con la máxima potencia frigorífica, por lo que el congelador puede emitir mayor ruido temporalmente. ** *

Según la cantidad de alimentos frescos que se deban congelar, debe conectar SuperFrost antes de tiempo: con una pequeña cantidad de alimentos congelados aprox. 6 h, con la máxima cantidad de alimentos congelados 24 h antes de introducir los alimentos.

Envase los alimentos y colóquelos lo más extendidos a lo ancho posible. No ponga en contacto los alimentos que desea congelar con alimentos ya congelados para que así éstos no se puedan empezar a descongelar.

SuperFrost no se debe activar en los siguientes casos:

- Si se introducen alimentos ya congelados
- Si se congelan hasta aprox. 2 kg de alimentos frescos a diario

Uso

Congelar con SuperFrost

- ▶ Pulse brevemente la tecla SuperFrost Fig. 2 (2) una sola vez.
- ▷ La tecla SuperFrost Fig. 2 (2) se ilumina.
- ▷ La temperatura de congelación desciende; el aparato funciona con la máxima potencia frigorífica.
Si se congela una pequeña cantidad de alimentos congelados:
 - ▶ Espere aprox. 6 h.
- ▶ Coloque los alimentos envasados en los cajones superiores.
- Con la máxima cantidad de alimentos congelados:
 - ▶ Espere aprox. 24 h.
- ▷ SuperFrost se desactiva automáticamente. Dependiendo de la cantidad cargada: 30 horas como mínimo y 65 horas como máximo.
- ▷ La tecla SuperFrost Fig. 2 (2) se apaga cuando termina la congelación.
- ▷ El aparato vuelve a funcionar en el modo normal con ahorro de energía.

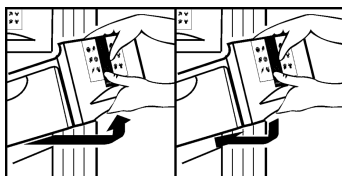
5.7.5 Cajones

Nota

El consumo de energía aumenta y la potencia de refrigeración se reduce si la ventilación es insuficiente.

En aparatos sin NoFrost:

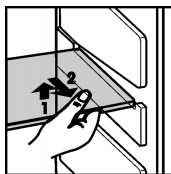
- ▶ No extraiga nunca el cajón inferior
- ▶ ¡Deje siempre libres los canales de circulación del ventilador en el interior de la pared trasera!



- ▶ Para almacenar los alimentos congelados directamente sobre las superficies de depósito: tire del cajón hacia delante y levántelo para extraerlo.

5.7.6 Superficies de depósito

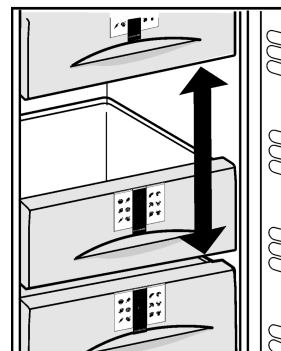
- ▶ Para extraer la superficie de depósito: levántela por la parte delantera y sáquela tirando hacia delante.
- ▶ Para volver a colocar la superficie de depósito: basta con introducirla hasta el tope.



5.7.7 VarioSpace

Además de los cajones, también pueden extraerse las baldas. De este modo puede ampliarse el espacio para alimentos congelados de gran tamaño. Las aves, la carne, las piezas de caza de gran tamaño, así como los productos de pastelería con cierta altura, pueden congelarse íntegramente y prepararse de nuevo.

- ▶ Los cajones pueden soportar una carga máx. de 55.12 lbs (25 kg) de alimentos congelados, mientras que las planchas se pueden cargar con un máx. de 77.16 lbs (35 kg) cada una.



5.7.8 Sistema de información*

①		2-6		④
②		4-8		⑤
③		6-12		⑥

Fig. 5

- | | |
|---------------------------------|---------------------------------|
| (1) Platos precocinados, helado | (4) Salchichas, pan |
| (2) Carne de cerdo, pescado | (5) Caza, setas |
| (3) Fruta, verdura | (6) Aves, carne de vaca/ternera |

Los números indican el tiempo de conservación correspondiente en meses para diversos tipos de alimentos congelados. Los tiempos de conservación indicados son valores orientativos.

5.7.9 IceMaker*

El IceMaker se encuentra en el cajón superior del compartimiento congelador. Este cajón lleva el rótulo "IceMaker".

Asegúrese de que se cumplen las siguientes condiciones:

- El aparato se encuentra en posición horizontal.
- El aparato está conectado.
- El compartimiento congelador está conectado.
- La temperatura de congelación mínima es de 14 °F (-10 °C).
- El IceMaker está conectado al suministro de agua.
- La tubería de agua debe estar purgada. El IceMaker sólo funciona si no hay aire en la tubería de agua.

Conectar el IceMaker*

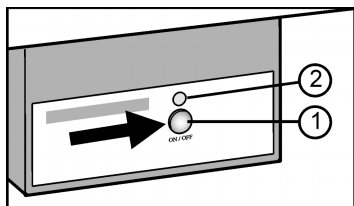


Fig. 6

- Extraiga el cajón.
- Pulse la tecla On/Off Fig. 6 (1) hasta que el LED Fig. 6 (2) se ilumine.
- Introduzca el cajón.

Nota

- El IceMaker sólo fabrica cubitos de hielo cuando el cajón está completamente cerrado.

Fabricar cubitos de hielo*

La capacidad de producción depende de la temperatura de congelación. Cuanto más baja sea la temperatura, más cubitos de hielo se pueden fabricar en un determinado espacio de tiempo.

A una temperatura de congelación de 0 °F (-18 °C), la capacidad de producción asciende a 90-100 cubitos de hielo en 24 h.

Conecte SuperFrost para alcanzar la capacidad máxima de 130 cubitos de hielo en 24 h. Tenga en cuenta que el consumo de energía aumenta, ya que el compresor está funcionando continuamente.

Los cubitos de hielo caen del IceMaker al interior del cajón. Cuando se alcanza una altura de llenado determinada, no se fabrican más cubitos de hielo. El IceMaker no llena el cajón hasta el borde.

Si se necesitan grandes cantidades de cubitos de hielo, se puede sustituir el cajón completo del IceMaker por el cajón contiguo. Cuando se cierra el cajón, el IceMaker comienza de nuevo a fabricar automáticamente cubitos de hielo.

Después de conectar por primera vez el IceMaker, puede tardar hasta 24 horas en fabricar los primeros cubitos de hielo.

Nota

Cuando el aparato se utiliza por primera vez o no se ha utilizado durante un largo periodo de tiempo, se pueden acumular partículas en el IceMaker o en la tubería de agua.

- Por ello, no utilice ni consuma los cubitos de hielo que se fabriquen en las primeras 24 h.

Desconectar el IceMaker*

Si no se necesitan cubitos de hielo, se puede desconectar el IceMaker con independencia del compartimiento congelador.

Cuando el IceMaker está desconectado, también se puede utilizar el cajón del IceMaker para congelar y almacenar alimentos.

- Pulse la tecla On/Off durante aprox. 1 segundo hasta que el LED se apague.
- Limpie el IceMaker.
- De este modo, se garantiza que no permanezca agua o hielo en el IceMaker.

6 Mantenimiento

6.1 Desescarche con NoFrost

El sistema NoFrost desescarcha automáticamente el aparato.

Compartimento frigorífico:

El agua de desescarche se evapora debido al calor del compresor. Las gotas de agua en la pared trasera dependen del funcionamiento y son completamente normales.

- Limpie periódicamente el orificio de vaciado para que pueda salir el agua de desescarche (consulte 6.2) .

Compartimento congelador:

La humedad se condensa en el evaporador, se desescarcha y evapora periódicamente.

- El aparato no se debe desescarchar manualmente.

6.2 Limpiar el aparato



ADVERTENCIA

Peligro de descarga eléctrica

- Retire el conector del frigorífico o interrumpa el suministro de corriente.



ADVERTENCIA

Riesgo de daños y lesiones derivado del vapor caliente

El vapor caliente puede causar quemaduras y dañar las superficies.

- No emplee nunca aparatos de limpieza a vapor

Mantenimiento

AVISO

Si no limpia correctamente el aparato, corre el peligro de dañarlo

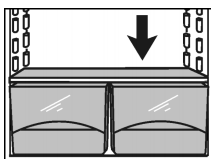
- ▶ No utilice productos de limpieza concentrados.
- ▶ No utilice esponjas o estropajos metálicos que sean abrasivos o puedan provocar arañazos.
- ▶ No utilice productos de limpieza cáusticos, abrasivos o que contengan arena, cloro, productos químicos o ácido.
- ▶ No utilice disolventes químicos.
- ▶ No dañe ni retire la placa de identificación situada en el interior del aparato. Es importante para el servicio de atención al cliente.
- ▶ No rompa, doble ni dañe ningún cable u otros componentes.
- ▶ No deje que penetre agua de limpieza en el canal de descarga, la rejilla de aire y piezas eléctricas.
- ▶ Utilice paños de limpieza suaves y un limpiador universal con pH neutro.
- ▶ Utilice sólo limpiadores y productos de conservación aptos para alimentos en el interior del aparato.

- ▶ **Vacíe el aparato.**
- ▶ **Retire el enchufe de alimentación de red.**



- ▶ Limpie a mano las **superficies interiores y exteriores de plástico** con agua tibia y un poco de lavavajillas.

- ▶ Limpiar el **orificio de vaciado**: elimine las acumulaciones con una herramienta auxiliar delgada, por ejemplo, un bastoncillo de algodón.



- ▶ La mayoría de **piezas de equipamiento** se pueden desarmar para su limpieza: consulte el respectivo capítulo.
- ▶ Limpie los **paneles con ruedas** del cajón de verduras en el lavavajillas.
- ▶ Limpie a mano las **demás piezas de equipamiento** con agua tibia y un poco de lavavajillas.

Después de la limpieza:

- ▶ Seque el aparato y las piezas de equipamiento.
- ▶ Vuelva a conectar y poner en marcha el aparato.
- ▶ Active SuperFrost (consulte 5.7.4) . Cuando la temperatura sea lo suficientemente baja:
- ▶ Vuelva a introducir los alimentos.

6.3 Limpiar el IceMaker*

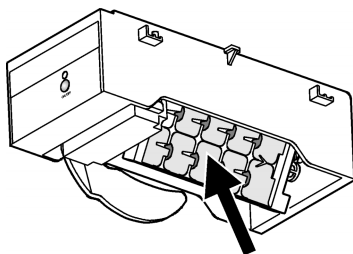


Fig. 7

El IceMaker debe estar conectado.

- ▶ Extraiga el cajón y retire el hielo.
- ▶ Limpie el cajón con agua caliente y un lavavajillas suave.
- ▶ Mantenga pulsada la tecla On/Off (durante aprox. 10 segundos) con el cajón extraído.
- ▷ Al cabo de aprox. 1 s se apaga el LED; el IceMaker se ha desconectado.
- ▷ Al cabo de aprox. 10 s, el LED parpadea durante aprox. 60 s.
- ▶ Introduzca el cajón mientras el LED parpadea.
- ▷ La bandeja de hielo del IceMaker gira a una posición inclinada.
- ▶ Extraiga el cajón.
- ▶ Limpie la bandeja de hielo con agua caliente. Si fuera necesario, utilice un lavavajillas suave. A continuación, enjuague.
- ▶ Volver a conectar el IceMaker:
- ▶ Pulse la tecla ON/OFF hasta que el LED se ilumine; después, introduzca el cajón.
- ▷ El IceMaker comienza a fabricar cubitos de hielo. Si se ha utilizado lavavajillas:
- ▶ Deseche las tres primeras cargas de cubitos de hielo para eliminar los restos del lavavajillas.

6.4 Sustituir la iluminación interior*

Datos de las bombillas

- máx. 25 W (25 W)
- 120 V
- Casquillo: E14
- El tipo de corriente y la tensión deben coincidir con los datos de la placa de identificación



ADVERTENCIA

- ▶ ¡Peligro de descarga eléctrica!
- ▶ Retire el conector o desconecte el fusible.



ATENCIÓN

- ▶ ¡Riesgo de lesiones derivado de vidrios rotos!
- ▶ Para cambiar la iluminación interior, utilice guantes.

- ▶ Agarre la cubierta de la lámpara por la parte superior e inferior Fig. 8 (1).
- ▶ Desencaje y desenganche por la parte trasera Fig. 8 (2) la cubierta de la lámpara.
- ▶ Sustituya la bombilla Fig. 8 (3).

Al girar, aplique un poco más de fuerza para superar la fricción estática de la junta. Preste atención a que el asiento de la junta en el casquillo de la lámpara esté limpio.

- ▶ Vuelva a enganchar la cubierta en la parte trasera y encájela a los lados .

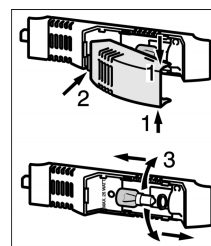


Fig. 8

6.5 Servicio postventa

En primer lugar, compruebe si puede subsanar el fallo por su mismo (consulte Averías). Si no es posible, diríjase al servicio postventa.



ADVERTENCIA

Riesgo de lesiones en caso de reparación por personas no cualificadas

► Las reparaciones e intervenciones en el aparato y la línea de alimentación eléctrica que no se nombran expresamente (consulte Mantenimiento) sólo se deben realizar a través del servicio postventa.

► Denominación del aparato *Fig. 9 (1)*, nº del servicio técnico *Fig. 9 (2)* y nº de serie *Fig. 9 (3)* en la placa de identificación. La placa de identificación se encuentra en la parte interior izquierda del aparato.

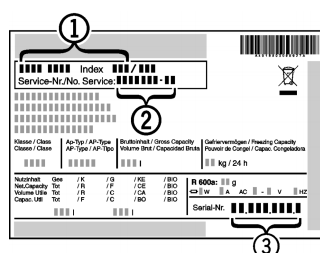


Fig. 9

► Informe al servicio postventa e indique el fallo, la denominación del aparato *Fig. 9 (1)*, el nº del servicio técnico *Fig. 9 (2)* y el nº de serie *Fig. 9 (3)*.

► Esto permite un servicio rápido y preciso.

- Deje cerrado el aparato hasta que llegue el técnico del servicio postventa.
- Los alimentos permanecerán frescos durante más tiempo.
- Retire el enchufe de alimentación de red (no tire del cable de conexión), o bien desactive el fusible.

6.6 Informaciones sobre el aparato

Apunte estos datos al terminar la instalación del aparato:

Designación de tipo: _____
 Número de servicio: _____
 Número de Aparato/ Número de serie: _____
 Fecha de compra: _____
 Lugar de compra: _____

7 Averías

El aparato se ha construido y fabricado para proporcionar una alto nivel de fiabilidad y durabilidad. No obstante, si durante el funcionamiento se produce una avería, compruebe si se trata de un fallo de uso. En este caso, los costes de reparación correrán a cargo del usuario aunque el aparato se encuentre dentro del periodo de garantía. El usuario puede solucionar los siguientes fallos:

Fallo	Causa	Solución
El aparato no funciona.	El aparato no se conecta.	► Conexión del aparato.
	El enchufe de alimentación de red no entra correctamente en la toma de corriente.	► Control el enchufe de alimentación de red.
	El fusible de la toma de corriente no funciona.	► Controle el fusible.
	Corte de corriente	► Mantenga el aparato cerrado. ► Proteja los alimentos: ponga hielo seco sobre los alimentos o un frigorífico con motor independiente en caso de que el corte de corriente se prolongue. ► No vuelva a congelar los alimentos descongelados.
El compresor continúa en funcionamiento.	El compresor se activa con una carga calorífica reducida a un bajo número de revoluciones. Aunque aumente el tiempo de funcionamiento, se produce ahorro de energía.	► En los modelos con ahorro de energía, esto es normal.
	SuperFrost se ha activado.	► El compresor continúa en funcionamiento durante más tiempo para refrigerar los alimentos con rapidez. Esto es normal.

Averías

Fallo	Causa	Solución
	SuperCool se ha activado.	► El compresor continúa en funcionamiento durante más tiempo para refrigerar los alimentos con rapidez. Esto es normal.
Un LED situado en la parte inferior trasera del aparato (en el compresor) parpadea periódicamente cada 15 segundos*.	El inversor está equipado con un LED de diagnóstico de fallos.	► Este parpadeo es normal.
El ruido es excesivo.	Los compresores regulados por frecuencia de rotación* pueden provocar diferentes ruidos debido a los distintos niveles de revoluciones.	► Este ruido es normal.
Un gorgoteo y chapoteo	Este ruido procede del refrigerante que fluye por el circuito frigorífico.	► Este ruido es normal.
Un clic suave	Este ruido se produce siempre que la unidad de refrigeración (el motor) se enciende o se apaga automáticamente.	► Este ruido es normal.
Un zumbido. Se eleva brevemente cuando la unidad de refrigeración (el motor) se enciende.	Si se activa la función SuperFrost, la potencia frigorífica aumenta al introducir alimentos frescos o mantener la puerta abierta prolongadamente.	► Este ruido es normal.
	Si se activa la función SuperCool, la potencia frigorífica aumenta de forma automática al introducir alimentos frescos o mantener la puerta abierta prolongadamente.	► Este ruido es normal.
	La temperatura ambiente es demasiado alta.	► Solución: (consulte 1.3)
Un zumbido grave	El ruido procede de la corriente de aire del ventilador.	► Este ruido es normal.
Un ruido de flujo en el amortiguador de cierre.*	El ruido se produce al abrir y cerrar la puerta.	► Este ruido es normal.
En la indicación de temperatura se muestra: F0 hasta F5.	En caso de producirse un fallo,	► Diríjase al servicio postventa (consulte Mantenimiento).
En la indicación de temperatura se muestra: nR	Debido a un fallo de alimentación o a un corte de electricidad, la temperatura de congelación se ha elevado	► Pulse la tecla Alarm Fig. 2 (1). ▷ En el indicador de temperatura se muestra durante aprox. 60 segundos la temperatura más elevada que se ha alcanzado durante el fallo de alimentación. A

Fallo	Causa	Solución
	demasiado durante las últimas horas o días. Una vez finalizado el corte de electricidad, el aparato sigue funcionando con el último ajuste de temperatura.	continuación, el sistema electrónico muestra de nuevo la temperatura de congelación actual. ► Borre previamente la indicación de la temperatura más elevada: pulse la tecla Alarm Fig. 2 (1). ► Compruebe la calidad de los alimentos. No consuma los alimentos deteriorados. No vuelva a congelar los alimentos descongelados.
Las superficies exteriores del aparato están calientes*.	El calor del circuito frigorífico se utiliza para impedir que se produzca agua de condensación.	► Esto es normal.
No es posible activar el fabricante automático de cubitos de hielo IceMaker.*	El aparato no está conectado y, por tanto, tampoco el fabricante automático de cubitos de hielo IceMaker.	► Conecte el aparato (consulte Puesta en marcha).
El fabricante automático de cubitos de hielo IceMaker no hace cubitos de hielo.*	El fabricante automático de cubitos de hielo IceMaker no está encendido.	► Encienda el fabricante automático de cubitos de hielo IceMaker.
	El cajón del fabricante automático de cubitos de hielo IceMaker no está bien cerrado.	► Introduzca bien dicho compartimiento.
	La toma de agua no está abierta.	► Abra la toma de agua.
	La alimentación de agua del IceMaker está interrumpida.	► Compruebe la conexión de agua (véase el capítulo Conexión de agua en las instrucciones de montaje).* ► Compruebe la disposición de los tubos flexibles (véase el capítulo Conexión de agua en las instrucciones de montaje).*
	El filtro en la pieza final del tubo flexible de alimentación de agua o el filtro en la pieza de conexión del aparato están obstruidos.	► Limpie los filtros.
	No se ha purgado la tubería de agua.	► Permita que un profesional competente compruebe que se haya purgado la tubería de agua antes de ponerse en contacto con el servicio postventa.
La temperatura no es suficientemente baja.	La puerta del aparato no se ha cerrado correctamente.	► Cierre la puerta del aparato.
	La ventilación y el escape de aire son insuficientes.	► Deje libre la rejilla de aire.
	La temperatura ambiente es demasiado alta.	► Solución: (consulte 1.3) .
	El aparato se abre con demasiada frecuencia o durante mucho tiempo.	► Espere a que la temperatura necesaria se vuelva a ajustar automáticamente. En caso contrario, diríjase al servicio postventa (consulte Mantenimiento).

Averías

Fallo	Causa	Solución
	Se han introducido cantidades demasiado grandes de alimentos frescos sin SuperFrost.	► Solución: (consulte 5.7.4) .
	La temperatura se ha ajustado incorrectamente.	► Reduzca el ajuste de temperatura y compruébelo transcurridas 24 horas.
	El aparato está situado demasiado cerca de una fuente de calor (cocina, calefacción, etc.).	► Cambie el lugar de instalación del aparato o de la fuente de calor.
En la indicación se visualizan varias rayas ("-" "-").	EL indicador de temperatura del compartimento congelador sólo muestra temperaturas por debajo de cero.	► Después de la puesta en servicio, la temperatura no se encuentra aún por debajo de cero. Transcurren entre tres y cinco horas (dependiendo de las condiciones ambientales) hasta que se alcanza la temperatura y en la pantalla aparecen cifras.
	La temperatura de congelación ha subido por encima de cero debido a un corte en la red o a una interrupción en la corriente eléctrica.	► Consulte también "Fallo en la corriente" y "nA".
La iluminación interior no se enciende.	El aparato no se conecta.	► Conexión del aparato.
	La puerta ha permanecido abierta más de 15 min.	► La iluminación interior se apaga automáticamente si la puerta permanece abierta durante más de 15 minutos.
	La iluminación LED está defectuosa o la cubierta está dañada.*	 ADVERTENCIA* Riesgo de lesiones derivado de descarga eléctrica. Debajo de la cubierta hay piezas conductoras de electricidad. ► El LED de la iluminación interior sólo debe repararse a través del servicio postventa o a cargo de personal técnico especializado.
		 ADVERTENCIA* Riesgo de lesiones con lámparas LED. La intensidad luminosa de la iluminación LED se corresponde con la clase de láser 1/1M. Si la cubierta está defectuosa: ► No mirar directamente a la luz a través de lentes ópticas desde una distancia muy próxima. De lo contrario, los ojos pueden sufrir lesiones.
	Si la iluminación interior no se enciende y la indicación de temperatura se ilumina, significa que la bombilla se ha averiado.*	► Sustituya la bombilla (consulte Mantenimiento).*

8 Puesta fuera de servicio

8.1 Consejos durante los periodos de vacaciones

Vacaciones breves - si va a estar ausente menos de cuatro semanas:

- ▶ Consuma todos los alimentos fácilmente perecederos.
- ▶ Congele los demás alimentos.
- ▶ Desconecte el compartimiento frigorífico.
- ▶ Desconecte el dispensador de cubitos de hielo.*
- ▶ Cierre la alimentación de agua del dispensador de cubitos de hielo.*

Vacaciones largas - si va a estar ausente un mes o más:

- ▶ Retire todos los alimentos del aparato.
- ▶ Desconecte el aparato.
- ▶ Limpie el aparato (consulte 6.2)
- ▶ Deje abierta la puerta para que no se produzcan olores desagradables.
- ▷ De este modo, también se evitará la formación de moho.
- ▶ Desconecte el dispensador de cubitos de hielo.*
- ▶ Cierre la alimentación de agua del dispensador de cubitos de hielo.*

8.2 Desconexión del aparato

Nota

- ▶ Para desconectar todo el aparato, sólo hay que desactivar el congelador.

8.2.1 Desactivación del congelador

- ▶ Pulse la tecla On/Off del compartimiento congelador *Fig. 2 (3)* durante aprox. 2 segundos.
- ▷ Las indicaciones de temperatura se oscurecen. El aparato se ha desactivado.



8.2.2 Desactivación del frigorífico

Nota

- ▶ En caso necesario, el compartimiento frigorífico puede desactivarse por separado.
- ▶ Pulse la tecla On/Off del compartimiento frigorífico *Fig. 2 (11)* durante aprox. 2 segundos.
- ▷ La indicación de temperatura del compartimiento frigorífico *Fig. 2 (7)* se oscurece. El frigorífico se ha desactivado.

8.3 Puesta fuera de servicio*

- ▶ Vacíe el aparato.
- ▶ Coloque el fabricante automático de cubitos de hielo IceMaker en la posición de limpieza (consulte Mantenimiento).

- ▶ Desconecte el enchufe de alimentación de red.
- ▶ Limpie el aparato (consulte 6.2) .
- ▶ Deje la puerta abierta para que no se formen olores.



9 Eliminación del aparato

Observe las disposiciones locales para la eliminación de aparatos. Los aparatos antiguos pueden ser peligrosos. Póngase en contacto con el servicio de recogida de basura local para obtener información adicional.



PELIGRO

¡Peligro de asfixia!

Mientras juegan, los niños pueden encerrarse en el aparato y asfixiarse.

- ▶ Desmonte una o varias puertas.
- ▶ Retire los cajones.
- ▶ Conserve las superficies de depósito en el aparato para que los niños no puedan trepar fácilmente en el aparato.



ADVERTENCIA

¡Peligro de descarga eléctrica!

- ▶ Corte y deseche las clavijas de la toma del cable eléctrico.
- ▶ Corte el cable eléctrico del aparato eliminado. No lo deseche junto con el aparato.

Durante la eliminación de desechos y posteriormente, preste atención a que el aparato no se almacene cerca de gasolina u otros gases y líquidos inflamables.

Una vez agotada la vida útil del aparato, procure que el circuito frigorífico no se dañe durante el transporte, pues así evitará que el refrigerante (datos en la placa de identificación) o el aceite se viertan de forma indiscriminada

10 PLAN DE GARANTÍA Liebherr

GARANTÍA TOTAL DE DOS AÑOS - Durante dos años a partir de la fecha original de compra, su garantía Liebherr cubre todas las piezas y mano de obra para reparar o sustituir cualquier parte del producto defectuosa en materiales o fabricación.

GARANTÍA TOTAL DE CINCO AÑOS - Durante cinco años a partir de la fecha original de compra, su garantía Liebherr cubre todas las piezas y mano de obra para reparar o sustituir cualquier componente del producto defectuoso en materiales o fabricación, del sistema hermético. El "Sistema Hermético" se refiere sólo al compresor, condensador, evaporador, secador y todas las tuberías de conexión.

GARANTÍA LIMITADA DESDE EL SEXTO AL DOCEAVO AÑO - Desde el sexto al doceavo año a partir de la fecha original de compra, su garantía Liebherr cubre

PLAN DE GARANTÍA Liebherr

todas las piezas defectuosas en materiales o fabricación, del sistema hermético (sólo piezas).

CONDICIONES APLICABLES A TODAS LAS GARANTÍAS

Todos los servicios proporcionados por Liebherr bajo la garantía deben ser efectuados por representantes autorizados de Liebherr, a menos que Liebherr lo especifique de otro modo. El servicio será efectuado en el hogar durante las horas comerciales normales. Esta garantía sólo es aplicable para los productos instalados para uso doméstico normal. Los detalles sobre las garantías no residenciales están disponibles a su petición.

Esta garantía es aplicable sólo a los productos instalados en Canadá y en cualquiera de los cincuenta estados de Estados Unidos o en el Distrito de Columbia. Esta garantía no cubre piezas ni mano de obra para corregir defectos causados por negligencia, accidente o uso, mantenimiento, instalación, servicio o reparación indebidos, incluido aunque no limitado al traslado y reinstalación inadecuados de la unidad de condensación.

LAS GARANTÍAS DESCRITAS MÁS ARRIBA SE HAN ESTABLECIDO EXPRESAMENTE EN LUGAR DE CUALESQUIERA OTRAS GARANTÍAS, EXPRESAS O IMPLÍCITAS, INCLUYENDO CUALQUIER GARANTÍA IMPLÍCITA DE COMERCIALIZACIÓN O IDONEIDAD PARA UN PROPÓSITO PARTICULAR, Y CUALQUIER OTRA OBLIGACIÓN O RESPONSABILIDAD POR PARTE DE LIEBHERR. EN NINGÚN CASO LIEBHERR SERÁ RESPONSABLE DE POSIBLES DAÑOS ESPECIALES, INCIDENTALES O RESULTANTES DERIVADOS DEL INCUMPLIMIENTO DE ESTAS GARANTÍAS O DE CUALESQUIERA OTRAS GARANTÍAS YA SEAN EXPRESAS, IMPLÍCITAS O LEGALES.

Algunos estados no permiten excluir ni limitar daños imprevistos o consecuenciales, de tal modo que la anterior limitación o exclusión puede no ser aplicable para usted. Esta garantía le otorga derechos legales específicos y usted puede tener además otros derechos que varían de estado a estado.

Para recibir piezas y/o servicio y el nombre del representante autorizado de Liebherr más próximo a usted, póngase en contacto con su distribuidor Liebherr o con el proveedor de servicio nacional Liebherr designado en:

para USA: Liebherr@adcoservice.com, o llame al 1-866-LIEBHER o al 1-866-543-2437

para Canadá: www.euro-parts.ca, o llame al 1-888-LIEBHER, o al 1-888-543-2437.

This page intentionally left blank.

Cette Page a intentionnellement quitté le blanc.

Esta Página intencionadamente se marchó en blanco.

For Service in the U.S.:

Liebherr Service Center

15545 N. 77th Street
Scottsdale, AZ 85260
Phone: (480) 998-0141
Fax: (480) 998-7877

Toll Free: 1-866-LIEBHER or 1-866-543-2437

Liebherr@adcoservice.com

For Service in Canada:

EURO-PARTS CANADA

39822 Belgrave Road,
BELGRAVE, Ontario, N0G 1E0
Phone: (519) 357-3320
Fax: (519) 357-1326

Toll Free: 1-888-LIEBHER or 1-888-543-2437

www.euro-parts.ca

www.liebherr-appliances.com